



**PROTIMONOPOLNÝ ÚRAD
Slovenskej republiky**

**ANTIMONOPOLY OFFICE
of the Slovak Republic**

2014

**VÝROČNÁ SPRÁVA
ANNUAL REPORT**



OBSAH

CONTENT

Príhovor predsedu Protimonopolného úradu Slovenskej republiky	4
1. Celková bilancia aktivít úradu v roku 2014	6
2. Legislatíva	10
3. Protisúťažné praktiky	14
4. Kontrola koncentrácií	22
5. Druhostupňové konania	30
6. Súdny prieskum rozhodnutí úradu	34
7. Súťažná advokácia	38
8. Medzinárodná spolupráca	50
9. Komunikácia s verejnosťou	54
10. Príloha	56



Address by the Chairman of the Antimonopoly Office of the Slovak Republic	4
1. Taking stock of the Office's activities in 2014	6
2. Legislation	10
3. Anticompetitive practices	14
4. Merger control	22
5. Second-instance proceedings	30
6. Review of the Office's decisions by courts	34
7. Competition advocacy	38
8. International cooperation	50
9. Public Relations	54
10. Annex	56

Príhovor predsedu Protimonopolného úradu Slovenskej republiky

Address by the Chairman of the Antimonopoly
Office of the Slovak Republic



Tibor Menyhart

A handwritten signature in blue ink, consisting of a series of connected loops and lines, positioned below the printed name.

Rok 2014 sa niesol v znamení odhaľovania kartelových dohôd, čo úrad deklaroval aj vo svojej prioritizačnej politike. Na kartely sme sa zamerali, nakoľko značne poškodzujú spotrebiteľov a v prípade kolúzie vo verejnom obstarávaní majú negatívny vplyv aj na štátny rozpočet. Počas inšpekcií sa nám podarilo získať relevantné dôkazy, ktoré umožnili začať osem správnych konaní v rôznych oblastiach a v piatich prípadoch sme kartel preukázali a jeho účastníkom udelili pokuty. Verím, že zvýšenú aktivitu úradu zaznamenala aj široká verejnosť a uložené sankcie nepovedú len k potrestaniu obvinených spoločností, ale budú mať odstrašujúci efekt aj pre ostatných podnikateľov pôsobiacich na slovenskom trhu. Veľký pokrok sme zaznamenali aj v prioritných sektoroch, kde naše zistenia viedli primárne k advokačným aktivitám prispievajúcim k zlepšeniu súťažného prostredia v prospech spotrebiteľov, zároveň sme však za porušenie súťažných pravidiel pokutovali subjekt pôsobiaci v bankovom sektore. V posudzovaní prípadov zneužívania dominantného postavenia a vertikálnych dohôd a pri kontrole koncentrácií pokračujeme v uplatňovaní tzv. viac ekonomického prístupu a rozrastajúci sa tím hlavného ekonóma prispieva k ešte kvalitnejším výstupom.

V júli bol úspešne ukončený legislatívny proces nadobudnutím účinnosti novely súťažného zákona a nadväzujúcich vykonávacích predpisov. O zmenách, ktoré zákon prináša sa podrobne dočítate vo výročnej správe. Okrem samotnej novely zákona sme prijali viacero usmernení a pokynov, ktoré majú za cieľ bližšie objasniť vybrané inštitúty a postupy úradu. Novinkou je aj online nástroj COMPact, bezplatne dostupný na webovom sídle úradu, ktorý uľahčí prácu so súťažným zákonom a poskytne užívateľovi množstvo dodatočných zaujímavých informácií.

Pre zabezpečenie konzistentnej aplikácie slovenského a európskeho súťažného práva je veľmi dôležité, aby zamestnanci úradu úzko spolupracovali so zástupcami zahraničných súťažných úradov a Európskej komisie. Kvôli reštriktívnym rozpočtovým opatreniam sme boli nútení v uplynulom roku obmedziť spoluprácu na medzinárodnej úrovni.

Veľký dôraz sme kládli aj na advokačné aktivity. Okrem početných pripomienok k legislatívnym návrhom, sme v máji usporiadali druhý ročník medzinárodnej konferencie venovanej súťažnému právu, ktorej cieľom je zvyšovať povedomie o súťažnom práve a rozvíjať súťažnú kultúru. Navyše, pravidelne organizujeme pracovné stretnutia pre stakeholderov a tlačové konferencie pre zástupcov médií.

Prehľad aktivít potvrdzuje intenzitu našich zásahov a som presvedčený, že pozitívne výsledky našej práce pocítia hlavne spotrebiteľia. ■

The year 2014 was dedicated to detection of cartels which was also declared in the prioritization policy of the Antimonopoly Office. We have focused on cartels since they significantly harm consumers and, in case of collusion in public procurement, they have also negative impact on state budget. During the inspections we managed to acquire relevant evidence enabling to initiate eight administrative proceedings in various areas and in five cases we proved the cartel and imposed fines on its participants. I believe that general public noted increased activity of the Office and the imposed sanctions will lead not only to the punishment of defendant companies, but they will have a deterrent effect also on other undertakings acting in the Slovak market. Great progress has been seen also in priority sectors where our findings primarily led to advocacy activities contributing to enhancement of competitive environment in favour of consumers, but we also sanctioned the entity operating in banking sector for the infringement of competition rules. In assessment of cases of abuse of dominant position and vertical agreements and in merger control we have continued in application of more economic approach and the expanding team of chief economist contributes to even higher quality outputs.

In July the legislative process was successfully completed by entering of the amendment to the Competition Act and its implementing regulations into force. You will read about the details of changes introduced by the Act in this annual report. Besides the amendment to the Act we have adopted several guidelines and instructions which should clarify the certain instruments and procedures of the Office. COMPact is a brand new online tool freely available on the website of the Office, which facilitates the work with the Competition Act and gives the user a number of additional interesting information.

To ensure consistent application of the Slovak and European competition law it is very important that the employees of the Office closely cooperate with the representatives of foreign competition authorities and the European Commission. Due to restrictive budgetary measures last year we were forced to restrict our international cooperation.

Great emphasis was given also to advocacy activities. Besides the numerous comments on legislative proposals, in May we have held the second international conference on competition law, which aims to raise awareness of the competition law and develop competition culture. Moreover, we regularly organize working meetings with stakeholders and press conferences for media representatives.

Overview of our activities proves the intensity of our interventions and I believe that mainly consumers will benefit from positive outcomes of our work. ■

1

Celková bilancia aktivít úradu v roku 2014

Taking stock of the Office's activities in 2014



Protimonopolný úrad Slovenskej republiky („úrad“ alebo „PMÚ SR“) je ústredným orgánom štátnej správy Slovenskej republiky („SR“), ktorého hlavným poslaním je chrániť a podporovať hospodársku súťaž a vytvárať podmienky pre jej ďalší rozvoj. Kompetencie úradu vyplývajú zo zákona č. 136/2001 Z. z. o ochrane hospodárskej súťaže v znení neskorších predpisov („zákon“ alebo „zákon o ochrane hospodárskej súťaže“). Úrad aplikuje okrem slovenského aj európske súťažné právo v zmysle Nariadenia Rady (ES) č. 1/2003 zo 16. decembra 2002 o vykonávaní pravidiel hospodárskej súťaže ustanovených v článkoch 81 a 82 Zmluvy o fungovaní Európskej únie („EÚ“). V rámci svojich právomocí vykonáva predovšetkým prešetrovanie na relevantnom trhu, v správnom konaní rozhoduje vo veci dohôd obmedzujúcich súťaž, zneužívania dominantného postavenia, kontroly koncentrácií a obmedzovania súťaže orgánmi štátnej správy a samosprávy a zároveň navrhuje opatrenia na ochranu a podporu súťaže.

V roku 2014 vydal úrad celkovo 32 rozhodnutí¹ o protisúťažných praktikách (prípady zneužívania dominantného postavenia a dohôd obmedzujúcich súťaž) a koncentráciách. Z toho v prvostupňovom konaní vydal úrad (odbor kartelov, odbor zneužívania dominantného postavenia a vertikálnych dohôd a odbor koncentrácií) celkom 29 rozhodnutí a druhostupňový orgán, Rada úradu, vydala 3 rozhodnutia.²

The Antimonopoly Office of the Slovak Republic („Office“ or „AMO SR“) is the central state administration body of the Slovak Republic („SR“). Its main mission is to protect and promote competition and create conditions for its further development. The Office's competences result from the Act No. 136/2001 Coll. on Protection of Competition as amended („Act“ or „Act on Protection of Competition“). Besides the Slovak competition law the Office applies also European law pursuant to the Council Regulation (EC) No. 1/2003 of 16 December 2002 on the Implementation of the Rules on Competition laid down in Articles 81 and 82 of the Treaty on the Functioning of the European Union („EU“). Within its competences it mainly conducts investigations of a relevant market, in administrative proceedings it decides in the cases of agreements restricting competition, abuse of dominant position, merger control and restriction of competition by state administration and local administration authorities and it also proposes measures to protect and promote competition.

In 2014 the Office issued 32 decisions¹ on anticompetitive practices (cases of abuse of dominant position and agreements restricting competition) and on mergers. The Office issued 29 decisions within the first-instance proceedings (Division of Cartels, Division of Abuse of Dominant Position and Vertical Agreements and Division of Concentrations) and the second-instance body, the Council of the Office, issued 3 decisions.²

PREHLAD ROZHODOVACEJ ČINNOSTI V ROKU 2014 | OVERVIEW OF THE DECISION-MAKING ACTIVITIES IN 2014

POČET ROZHODNUTÍ Number of decisions	CELKOVO Total number	KONCENTRÁCIE Mergers	ZNEUŽÍVANIE DOMINANTNÉHO POSTAVENIA Abuse of dominant position	DOHODY OBMEDZUJÚCE SÚŤAŽE Agreements restricting competition	§ 39
1. stupeň First instance	29	22	0	6	1
2. stupeň Second instance	3	0	1	2	0
Spolu Total	32	22	1	8	1

V uplynulom roku sa odbor kartelov a odbor zneužívania dominantného postavenia a vertikálnych dohôd zaoberali približne 250 podnetmi na možné protisúťažné správanie v rôznych sektoroch. Z dôvodu veľkého počtu podnetov musel úrad prioritizovať svoje aktivity a zamerať sa na prípady, ktoré majú významný dopad na spotrebiteľa. Týmto sú najmä kartelové dohody, ktoré patria medzi najzávažnejšie porušenia súťažných pravidiel, nakoľko vzájomnou dohodou medzi konkurentmi sa odstráni ich konkurenčný boj, čo má za následok výrazné zvýšenie cien, menší výber tovarov a služieb a spomalenie inovácií. V počte riešených prípadov dominovali kartelové dohody vo verejnom obstarávaní (tzv. bid rigging). Úrad odhalil a pokutoval spolu 5 kartelových dohôd a v prípade ďalších podozrení prebiehajú správne konania. V rámci svojich kompetencií sankcionovať za protisúťažné konanie aj orgány štátnej správy a samosprávy, udelil pokutu mestu Rimavská Sobota za zvýhodňovanie podnikateľa na trhu pohrebných a cintorínskych služieb.

Po dôkladnej analýze spotrebiteľsky citlivých sektorov finančnictva a potravinárstva, ktoré si úrad vytýčil za svoje priority v marci 2013, sa dostavili ďalšie výsledky. Vo **finančnom sektore** vydal úrad správu, v ktorej zhrnul výsledky prešetrovania

Last year Division of Cartels and Division of Abuse of Dominant Position and Vertical Agreements dealt with around 250 complaints on the possible anticompetitive conduct in various sectors. Due to the large number of complaints the Office had to prioritize its activities and focus on cases with significant impact on consumers. These are mainly cartel agreements which belong to the most serious infringements of competition rules, since the mutual agreement of competitors is aimed at elimination of competition between undertakings resulting in significant price increase, limited choice of products and services and reduction of investments. Cartel agreements in public procurement (so called “bid rigging”) dominated in investigated cases. The Office revealed and fined 5 cartel agreements and in other cases administrative proceedings are ongoing. Within its powers to sanction also state and local administration authorities for their anticompetitive conduct, the Office imposed a fine on the municipality of Rimavská Sobota for advantaging the undertaking in the market of funeral and cemetery services.

After rigorous analysis of consumer-sensitive sectors of financial services and food industry, which the Office set as its priorities in March 2013, more results came. The Office issued a

1 Na účely tejto správy rozhodnutiami rozumieme len rozhodnutia, ktorými bolo prvostupňové alebo druhostupňové konanie ukončené.
2 Rozhodnutia druhostupňového orgánu boli vydané v rámci preskúmania prípadov riešených úradom v rámci prvostupňového konania.

1 For the purposes of this report by decisions are meant only those decisions, which have concluded the first or second-instance proceedings.
2 Decisions of the second-instance body have been issued within examination of the cases dealt with by the first-instance bodies.

oblasti poskytovania finančných služieb obyvateľstvu, malým a stredným podnikateľom a samosprávam v SR. Okrem sumáru zistení vyzval úrad banky ku konkrétnym krokom, ktoré by viedli k zlepšeniu konkurenčného prostredia na tomto trhu. Úrad sa tiež intenzívne zaoberal fungovaním hospodárskej súťaže pri poskytovaní bežných účtov fyzickým osobám – nepodnikateľom. Výsledky prešetrovania a následné kroky úradu budú verejnosti prezentované v priebehu roka 2015. Počas monitoringu bankového sektora získal úrad viaceré podklady a informácie, ktoré nasvedčovali tomu, že na pôde jedného z prešetrovaných subjektov sa vytvorila platforma, na ktorej jej členovia diskutovali o koordinácii svojho postupu pri príprave legislatívnych zmien, ktoré zasahovali do činnosti bankového sektora. Tento subjekt zároveň zbieral od svojich členov informácie o ich podnikateľskej činnosti, ktoré mohli obsahovať zo súťažného hľadiska citlivé informácie a umožňovali by tak jeho členom predvídať správanie konkurentov na trhu. Na základe podozrenia z možného protisúťažného správania bánk, resp. účastníka konania, začal úrad v tejto veci v apríli 2014 správne konanie a v decembri 2014 vydal pokutové rozhodnutie.

V **potravinárskom sektore** úrad v roku 2014 nadviazal na svoje aktivity v oblasti mlieka a mliečnych výrobkov z roku 2013, kedy v rámci svojej prioritizačnej politiky uskutočnil rozsiahly prieskum a oslovil subjekty pôsobiace na všetkých úrovniach distribučného reťazca, od prvovýroby cez spracovanie surového kravského mlieka až po predaj mlieka a mliečnych výrobkov konečnému spotrebiteľovi. Na základe analýzy získaných podkladov a informácií, ako aj na základe ďalších skutočností vykonal úrad v máji 2014 neohlásenú inšpekciu v priestoroch štyroch obchodných reťazcov a jedného dodávateľa mlieka a mliečnych výrobkov. Úrad začal v danej oblasti prešetrovanie pre podozrenie z možného uzavretia vertikálnych dohôd.

1. júla 2014 nadobudla účinnosť **novela zákona č. 136/2001 Z. z. o ochrane hospodárskej súťaže**. Novela je súčasťou celkovej stratégie úradu, ktorej hlavným cieľom je vybudovať modernú súťažnú autoritu so zameraním na prospech spotrebiteľa. Reaguje na potrebu legislatívnych úprav určitých okruhov, ktoré vyplynuli z aplikačnej praxe a zavádza nové prvky, ktorých cieľom je zefektívniť presadzovanie súťažných pravidiel. Úpravou prešli všetky oblasti slovenského súťažného práva: posudzovanie koncentrácií, oblasť dohôd obmedzujúcich súťaž a zákaz zneužívania dominantného postavenia, ako aj procesné inštitú-

report on **financial sector** summarizing the outcomes of the investigation in the area of provision of financial services to households, small and medium enterprises and municipalities in Slovakia. Besides the summary of findings the Office called upon the banks to take specific steps which would lead to improvement of competitive environment in this market. The Office also intensively dealt with competition in providing current accounts to individuals – non-enterprises. Outcomes of the investigations and subsequent steps of the Office will be presented to the public during 2015. During the monitoring of the banking sector the Office acquired more documents and information indicating that the platform was created within the investigated entity through which its members have been discussing the coordination of their procedures aimed at preparation of legislative changes related to the banking sector. This entity also collected information on the business activities of its members that might include competition-sensitive information and thus enable its members to envisage the behaviour of competitors in the market. Based on suspicion of the possible anticompetitive conduct of banks or party to the proceedings, the Office initiated the administrative proceedings in April 2014 and in December 2014 it issued the enforcement decision.

In the **food industry** in 2014 the Office continued in its activities in the market of milk and dairy products started in 2013 when it launched an extensive investigation and addressed entities acting at all levels of distribution network, from basic industry through processing up to sale to the end consumers. Based on the analysis of acquired documents and information and other facts the Office conducted an unannounced inspection in the premises of four retailers and one supplier of milk and dairy products in May 2014. The Office investigated this sector for the suspicion of possible conclusion of vertical agreements.

On July 1, 2014 **the amendment to Act No. 136/2001 Coll. on Protection of Competition** came into force. Amendment is a part of overall strategy of the Office aimed at building a modern competition authority focused on consumer welfare. The amendments respond to the need for legislative changes in certain areas following changes in the practice. They also aim at enhancing the efficiency of the competition rules. All areas of the Slovak competition law were subject to the amendment: merger control, antitrust, as well as procedural instruments. Together with the amendment to the Act also four decrees and

Konferencia Aktuálne trendy v slovenskom a európskom súťažnom práve
Conference Current Trends in Slovak and European Competition Law



ty. Súčasne s novelou zákona vstúpili do platnosti štyri vyhlášky a jeden výnos Protimonopolného úradu, ktoré reagujú na zmeny vykonané v zákone o ochrane hospodárskej súťaže.

Okrem všeobecného prešetrovania a rozhodovacej činnosti sa úrad intenzívne venoval **advokačným aktivitám**, ktoré v mnohých prípadoch efektívne riešia potenciálne a existujúce sťažné nedostatky. V roku 2014 sa úrad zaoberal približne 425 materiálmi, ktoré mu boli predložené na pripomienkovanie v rámci medzirezortného pripomienkového konania. Svoje pripomienky zaslal k 28 materiálom. V 5 materiáloch formuloval úrad zásadné pripomienky k pripravovanej legislatíve, k 19 materiálom mali pripomienky odporúčací charakter a 4 materiály obsahovali kombinované pripomienky. Pripomienky úradu sa týkali najmä zákona o odpadoch, civilného sporového poriadku, správneho súdneho poriadku, zákona o notároch, zákona a poisťovníctve a zákona o geodézii a kartografii.

K rozvoju sťažnej kultúry a rozširovaniu poznatkov verejnosti o sťažných pravidlách prispeli aj pracovné stretnutia s podnikateľmi, orgánmi štátnej správy a samosprávy, študentmi, akademickou obcou a odborníkmi z iných sťažných úradov. Úrad úspešne nadviazal na tradíciu májových konferencií o aktuálnych trendoch v sťažnom práve, na ktorej sa každoročne stretávajú odborníci z rôznych krajín, inštitúcií a profesií, aby si vymieňali informácie a názory na dianie v hospodárskej súťaži. Pre veľký záujem pokračoval v organizovaní školení o kartelových dohodách vo verejnom obstarávaní. O seminár prejavili záujem najmä orgány štátnej správy zodpovedné za riadenie operačných programov štrukturálnych a investičných fondov EÚ.

V rámci memoránd o spolupráci s Právnickou fakultou Univerzity Komenského v Bratislave a Právnickou fakultou Trnavskej univerzity v Trnave umožnil úrad stáže pre študentov. Stáž na úrade absolvovala aj študentka Národohospodárskej fakulty Ekonomickej univerzity v Bratislave.

O svojich rozhodnutiach a ďalších aktivitách informoval úrad prostredníctvom svojej webovej stránky a sociálnej siete Twitter. Okrem toho spolupracoval s médiami, ktorým poskytoval tlačové správy o svojich výstupoch a odpovedal na početné otázky novinárov. Pre zástupcov médií zorganizoval spolu tri tlačové konferencie, na ktorých informoval o najhorúcejších témach, ktoré zaujímajú širokú verejnosť. Už šiesty rok pokračoval úrad vo vydávaní Súťažného spravodajcu, ktorý informuje o rozhodnutiach a iných aktivitách úradu, Európskej komisie, ako aj zahraničných sťažných inštitúcií. Popri tom úrad pravidelne informoval v odborných domácich i zahraničných periodikách venovaných problematike hospodárskej súťaže a zamestnanci úradu aktívne prispievali do odborných diskusií na domácich aj zahraničných fórach.

Úrad v roku 2014 udelil právoplatné pokuty v celkovej výške 15 673 107,95 EUR. V roku 2014 boli zaplatené pokuty vo výške 14 318 913,06 EUR. Tieto zahŕňajú aj pokuty udelené úradom v minulých rokoch. Príjmy z pokút sú príjmom štátneho rozpočtu. Pre rok 2014, v rámci programu Hospodárska súťaž, boli úradu schválené rozpočtové prostriedky vo výške 2017 375,00 EUR vo forme výdavkov a 200 000,00 EUR vo forme príjmov. Na rok 2015 boli úradu vyčlenené zo štátneho rozpočtu finančné prostriedky v celkovej výške 2034 975,00 EUR a príjmy boli rozpočtované vo výške 200 000,00 EUR. Príjmy, ktoré úrad počas rozpočtového roka dosahuje sú pokuty za porušenie zákona o ochrane hospodárskej súťaže. ■

one regulation of the Antimonopoly Office came into force that respond to the changes made in the Act on Protection of Competition.

Beside the general investigation and decision-making activities the Office was engaged in number of **advocacy activities** aimed mainly at elimination of potential and existing competition deficiencies. In 2014 the Office dealt with approximately 425 materials, which were submitted within the interministry comment procedure. The Office submitted its comments on 28 materials. In 5 materials it formulated fundamental comments on legislation drafts, 19 comments had the nature of recommendation and 4 were combined. Office's comments referred mainly to Act on Waste, Civil Code of Litigation, Act on Notaries, Act on Insurance and Act on Geodesy and Cartography.

Development of competition culture and dissemination of public awareness about the competition rules have been promoted by working meetings with undertakings, state administration and local public administration authorities, students, academic community and experts from other competition authorities. The Office has successfully continued the tradition of May conferences on current trends in competition law where the experts from various countries and institutions meet to exchange information and opinion on competition. The Office also continued in organising seminars on cartel agreements in public procurement. Mainly state administration authorities responsible for management of operational programmes of EU structural and investment funds expressed their interest in such seminars.

In the framework of memoranda on cooperation with the Faculty of Law of the Comenius University in Bratislava and the Faculty of Law of the Trnava University in Trnava the Office offered study visits for their students. Also a student from the Faculty of National Economy of the University of Economics in Bratislava completed an expert study at the Office.

The Office informed about its decisions and other activities on its website and via the social network Twitter. It also cooperated with media and provided them with press releases on its outcomes and replied to numerous journalists' questions. The Office organized three press conferences for media representatives where it informed about the hot topics of public interest. For the sixth year the Office continued in issuing the Competition Bulletin that informs about decisions and other activities the Office, the European Commission, as well as other foreign competition authorities. At the same time the Office has been regularly publishing in specialised domestic and foreign periodicals devoted to competition issues and the employees of the Office actively participated in expert discussion at both domestic and foreign forums.

In 2014 the Office imposed valid fines totalling EUR 15 673 107,95. In 2014 fines at the amount of EUR 14 318 913,06 were paid. These include also the fines imposed in the last years. Revenues from fines are income of the state budget. Within the framework of the programme "Competition" for the year 2014, funds totalling EUR 2017 375,00 were allocated to the Office in the form of expenditures and EUR 200 000,00 in the form of revenues. Funds totalling EUR 2034 975,00 were allocated to the Office from the state budget for the year 2015 and the revenues of the Office were calculated in the amount of EUR 200 000,00. Incomes acquired during the fiscal year are the fines for infringement of the Act on Protection of Competition. ■

2

Legislatíva

Legislation



Novela zákona o ochrane hospodárskej súťaže

1. júla 2014 nadobudla účinnosť novela zákona č. 136/2001 Z. z. o ochrane hospodárskej súťaže a o zmene a doplnení zákona Slovenskej národnej rady č. 347/1990 Zb. o organizácii ministerstiev a ostatných ústredných orgánov štátnej správy Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov v znení neskorších predpisov. Novela je reakciou na potrebu legislatívnych úprav a zavádza nové nástroje, ktorých cieľom je zefektívniť presadzovanie súťažných pravidiel.

Významnejšie zmeny sa týkali oblasti posudzovania koncentrácií a majú priniesť ešte väčšie zefektívnenie a zrýchlenie správneho konania v prospech strán koncentrácie, teda v prospech podnikateľov. Novelou bol upravený systém plynutia lehôt v prospech podnikateľov a tiež bola zavedená možnosť podania zjednodušeného oznámenia koncentrácie v prípade určitých typov koncentrácií a podania oznámenia na pripravených formulároch.

Úpravou prešli aj oblasti dohôd obmedzujúcich súťaž a zákazu zneužívania dominantného postavenia. Ustanovenie o leniency programe (tzv. programe zhovievavosti) bolo upravené tak, aby sa zvýšila právna istota pre podnikateľov. Zákon priamo upravuje rezerváciu poradia leniency žiadateľa a usmernenie o leniency programe bolo nahradené vyhláškou, ktorá je záväzným právnym predpisom. Zároveň novela upravila aj mieru ochrany leniency žiadateľa v prípade náhrady škody, aby sa tak znížili obavy potenciálnych leniency žiadateľov a zvýšila ich motivácia podať žiadosť o leniency.

Novela zákona zavádza inštitút urovnania, ako alternatívny spôsob ukončenia konania pre všetky typy súťažných porušení. Aplikácia tohto inštitútu vychádza z praxe Európskej komisie a jeho hlavná výhoda spočíva v dosiahnutí rýchlej a účinnej nápravy na trhu, a to v súlade so zásadou hospodárnosti správneho konania. Pre účastníka konania urovanie zároveň okrem zníženia pokuty prináša výhodu v podobe menších nákladov, ktoré by boli inak spojené so správnym a s prípadným súdnym konaním pri preskúmaní správneho rozhodnutia. Pred novelou zákona vyžíval úrad jeho uplatnenie v rámci zákonnej možnosti ukladania sankcií a zohľadnenia pohľadujúcich okolností. Vzhľadom na jeho významnosť bol tento inštitút zakotvený priamo v zákone.

Úplnou novinkou v slovenskej súťažnej praxi je zavedenie inštitútu oznamovateľa, t.j. **finančnej odmeny pre fyzické osoby** za predloženie dôkazov o karteli. Kartely sú najzávažnejším protisúťažným konaním, zároveň sú však mimoriadne ťažko odhaliteľné a je veľmi obtiažne získať informácie a dôkazy o ich existencii. Preto v súlade s novelou zákona budú môcť fyzické osoby získať finančnú odmenu, ak predložia úradu dôkazy o ich existencii. Fyzické osoby tak môžu napomôcť:

- rýchlo a efektívne odhaliť kartel,
- potrestať páchatel'ov a
- zároveň ušetriť značné finančné prostriedky, o ktoré kartelová dohoda pripravila spotrebiteľov, resp. ekonomiku štátu.

Hlavným cieľom je motivácia ľudí spolupracovať s úradom a poskytovať mu dôležité informácie. Odmena za poskytnutie dôkazov o karteli predstavuje 1% z uložených pokút v jednom rozhodnutí úradu, maximálne 100 000 EUR. Aj v prípade, že by

Amendment to Act on Protection of Competition

On July 1, 2014 the amendment to Act No. 136/2001 Coll. on Protection of Competition and on Amendments and Supplements to Act of the Slovak National Council No. 347/1990 Coll. on Organisation of Ministries and Other Central Bodies of State Administration of the Slovak Republic as amended as amended came into force. The amendments respond to the need for legislative changes and introduce new instruments aimed at enhancing the efficiency of the competition rules.

The most significant changes concerned the merger control and should result in higher efficiency of the administrative proceeding in favour of undertakings. The amendment modifies the system of time limits in the merger control and introduces simplified notification using specific forms in certain mergers.

Antitrust was also subject of certain amendments. The provisions on leniency programme were amended to increase legal certainty for undertakings. Act directly sets the reservation of ranking for leniency applicant and the guidelines on leniency programme has been replaced by the decree that is a binding legal regulation. The amendment provides for possible limitations in case of actions for damages against a successful leniency applicant with the aim to reduce the concerns of potential leniency applicants and increase their motivation to submit a leniency application.

The amendment also introduces the possibility to use settlement as an alternative method of case resolution in all types of competition infringements. Application of this instrument follows the Commission's practice and its main advantage is to achieve faster, more effective and more beneficial remedy in the market in accordance with the principle of economy of the administrative proceedings. Besides the reduced fine the party to the proceedings in settlement may benefit from the lower costs which would be otherwise connected with administrative and possibly court proceedings in reviewing the administrative decision. Prior to the amendment the Office used this instrument within the legal option of imposing sanctions and taking into account the mitigating circumstances. Given its importance this instrument has been anchored in the Act.

Introduction of the instrument of informant, it means the **financial reward for natural persons** for providing evidence on cartel is a complete novelty in Slovak competition practice. Cartels are the most serious anticompetitive conduct and they are very difficult to reveal and it is also very hard to obtain information and evidence on their existence. In accordance with the amendment the natural persons will be entitled to reward if they provide the Office with the evidence on their existence. Natural persons thus may help:

- quickly and effectively reveal the cartel,
- punish offenders and
- save significant financial resources of which the cartel agreement deprived the consumers and the whole economy.

The main objective is to motivate people to cooperate with the Office and provide it with important information. Financial reward for providing evidence on cartel is up to 1% of imposed fines in one decision of the Office, maximum of EUR 100 000. Provided the fine was not paid, the informant is entitled to

pokuta úradu nebola zaplatená, vzniká oznamovateľovi nárok na odmenu vo výške 50% toho, čo by mu inak patrilo, maximálne 10 000 EUR.

Súčasne s novelou zákona vstupujú do platnosti aj štyri vyhlášky a jeden výnos Protimonopolného úradu. Dokumenty reagujú na zmeny vykonané v zákone o ochrane hospodárskej súťaže. Prijatá bola **Vyhláška, ktorou sa ustanovujú prahové hodnoty na určenie, či dohoda medzi podnikateľmi, zosúladený postup podnikateľov alebo rozhodnutie združenia podnikateľov má zanedbateľný účinok na hospodársku súťaž** („Vyhláška de minimis“). Prahové hodnoty založené na trhových podieloch podnikateľov boli pôvodne upravené priamo v zákone. K revízii „de minimis“ pravidla sa pristupuje aj na úrovni Európskej únie. V záujme konvergencie týchto pravidiel aj na národnej úrovni, bude možné flexibilnejšie reagovať na prípadné legislatívne zmeny Európskej únie, ako aj v rámci vývoja judikatúry novelizáciou vykonávacieho predpisu.

S cieľom urýchliť a zefektívniť proces posudzovania koncentrácií revidoval úrad **Vyhlášku, ktorou sa ustanovujú náležitosti oznámenie koncentrácie** („Vyhláška o náležitostiach koncentrácie“). Najvýraznejšou zmenou je zavedenie zjednodušeného oznámenia, ktoré môže oznamovateľ využiť v prípade, ak spĺňa určité stanovené podmienky. Oznámenie koncentrácie oznamovateľ koncentrácie podáva v prehľadnej a štruktúrovanej forme na formulároch, ktorých vzor je prílohou vyhlášky, čo účastníkov konania umožní rýchlejšie sa zorientovať pri predkladaní informácií, ktoré sú náležitou oznámenia koncentrácie. Vychádzajúc z doterajších praktických skúseností úradu dochádza tiež k spresneniu a modifikovaniu niektorých predkladaných informácií, najmä vo vzťahu k trhovým informáciám a inštitútom ovplyvnených trhov a potenciálne ovplyvnených trhov. Cieľom je získať informácie o pôsobení účastníkov koncentrácie a prepojených podnikateľov na trhoch už v rámci oznámenia v takej podobe a forme, ktorá čo najkomplexnejšie umožní úradu posúdiť existenciu možných ovplyvnených prípadne potenciálne ovplyvnených trhov.

Vyhláška, ktorou sa ustanovujú podrobnosti o podmienkach urovnania („Vyhláška o urovaní“) upravuje najmä postup úradu počas rokovania o urovaní, ako aj výšku zníženia pokuty v prípade urovnania. Novela zákona zavádza inštitút urovnania, ktorý má byť použiteľný pre všetky porušenia zákona s výnimkou oblastí porušenia povinností, ktoré sú procesnej povahy. Inštitút urovnania je bežnou súčasťou legislatívy a často používaným takmer vo všetkých štátoch EÚ. V prípadoch kartelov je často využívaný aj v konaniach pred Európskou komisiou. Úrad doposiaľ využíval uplatnenie tohto inštitútu pri ukladaní sankcií a zohľadnení poľahčujúcich okolností. Úrad v doterajšej praxi postupoval tak, že urovanie zohľadnil ako poľahčujúcu okolnosť pri stanovovaní pokuty. Prijatá zmena vedie k zvýšeniu právnej istoty podnikateľov a transparentnosti postupu úradu.

Vyhláška, ktorou sa ustanovujú podrobnosti o programe zhovievavosti („Vyhláška o Leniency programe“) definuje podrobnosti o uplatňovaní programu zhovievavosti a náležitosti obsahu žiadostí o neuloženie alebo zníženie pokuty. Leniency program umožňuje upustenie alebo zníženie pokuty v prípade spolupráce podnikateľa pri odhaľovaní kartelov. Je na podnikateľovi, či sa rozhodne tento program využiť. Leniency program sa uplatňoval aj doteraz, pričom podrobnosti o uplatňovaní tohto inštitútu boli uvedené len v usmernení úradu. Nakoľko je vyhláška založená na princípoch existujúceho usmernenia, jej

receive 50% of the reward which he would otherwise receive, maximum of EUR 10000.

Together with the amendment to the Act also four decrees and one regulation of the Antimonopoly Office came into force. These documents respond to the changes made in the Act on Protection of Competition. **Decree laying down thresholds for determination whether the agreement between undertakings, concerted practice of undertakings or decision by associations of undertakings has inappreciable impact on competition** (“De minimis decree”) has been adopted. Originally, the thresholds based on market shares of undertakings were laid down directly in the Act. “De minimis” rule will be revised also by the European Union. In order to align these rules also at the national level, the amendment to the implementing regulation would respond to possible legislative changes of the European Union more flexibly.

The Office revised **Decree laying down details of requirements of a merger notification** (“Decree on Requirements of a Merger”) with the aim to speed up and increase the efficiency of merger control. The most significant change is the introduction of simplified notification which the undertaking notifying a merger may use if it meets certain conditions. Notification is submitted using specific forms annexed to the decree which enables the undertaking concerned better find their way in submitting information which is required in a merger notification. Based on experiences of the Office, the submitted information is specified and modified, mainly in terms of market information and instruments of affected markets and potentially affected markets. The aim is to obtain information on activities of undertakings concerned and linked undertakings in the markets already within the notification in a form, which comprehensively enables the Office to determine the existence of possible affected or potentially affected markets.

Decree laying down details of settlement conditions („Decree on Settlement“) adjusts mainly the procedure of the Office during the discussion on settlement, as well as reduction of fine in case of settlement. Amendment to the Act introduces instrument of settlement which should be used for all infringements of the Act except the obligations of procedural nature. Instrument of settlement is a common part of legislation frequently used almost in all EU countries. Also the European Commission uses this instrument very often in cartel cases. Prior to the amendment the Office used this instrument in imposing sanctions and while considering the mitigating circumstances. Up to now the Office considered the settlement as mitigating circumstance in setting fine. Adopted change leads to higher legal certainty of undertakings and transparency of Office's procedure.

Decree laying down details of leniency programme („Decree on Leniency Programme“) defines details on application of leniency programme and particulars of application for immunity from fines or reduction of fine. Leniency programme enables to waive or reduce a fine if the undertaking cooperates with the Office in revealing cartels. Undertaking may decide whether it uses this programme or not. Leniency programme has been applied so far, but details on application of this instrument have been listed only in guidelines of the Office. Since the decree is based on principles of existed guidelines its adoption will not substantially change the recent procedure of the Office, it will lead to increased legal certainty.

prijatie zásadným spôsobom nezmení doterajšiu prax úradu, ale povedie k zvýšeniu právnej istoty.

Výnos o odmeňovaní členov Rady Protimonopolného úradu Slovenskej republiky priamo stanovuje spôsob odmeňovania členov Rady úradu.

Úrad ďalej vydal usmernenia, ktoré majú za cieľ bližšie objasniť niektoré inštitúty a postupy úradu. Na Vyhlášku o náležitostiach oznámenia koncentrácie nadväzuje **Usmernenie o podrobnostiach pri zjednodušenom oznámení koncentrácie** a **Usmernenie o podrobnostiach udelenia výnimky zo zákazu implementácie koncentrácie**. **Usmernenie k právomoci PMÚ SR vykonávať inšpekcie** objasňuje právomoci a postup úradu pri výkone neohlásenej inšpekcie v podnikateľských priestoroch. ■

Decree on remuneration of Members of the Council of the Antimonopoly Office of the Slovak Republic directly determines the remuneration of Member of the Council of the Office.

The Office issued guidelines that will clarify some instruments and procedures of the Office in more details. Decree on Requirements of a Merger is followed by the Guidelines on requirements in simplified merger notification and by the **Guideline on details of granting an exemption from the prohibition of merger implementation**. **Guidelines on Competence of the Antimonopoly Office of the Slovak Republic to perform Inspection** clarify competence and procedure of the Office in conducting an unannounced inspection in business premises. ■

3

Protisúťažné praktiky

Anticompetitive practices



3.1 Dohody obmedzujúce súťaž

Dohody obmedzujúce súťaž môžu mať formu horizontálnych dohôd medzi priamymi konkurentmi, vtedy hovoríme o karteloch, alebo formu vertikálnych dohôd, teda dohôd medzi podnikateľmi, ktorí pôsobia na rôznych stupňoch distribučného reťazca.

V uplynulom roku pokračoval úrad naplno v odhaľovaní nezákonných kartelových dohôd. Po tom, ako v roku 2013 zintenzívnil výkon neohlásených inšpekcií, sa vo väčšine prípadov podozrenie úradu potvrdilo a na základe získaných dôkazov bolo začaté správne konanie. Úrad vydal 5 pokutových rozhodnutí. Vo všetkých prípadoch išlo o „nové rozhodnutia“, ktoré boli výsledkom práve inšpekcií z roku 2013.

Osobitou formou kartelu je kolúzia v procese verejného obstarávania, kedy sa účastníci tendra alebo verejnej súťaže vopred dohodnú o vzájomnom nekonkurovaní si. Takáto dohoda môže zmať účel a cieľ verejného obstarávania a zároveň dochádza k plytvaniu verejných financií. Vzhľadom na skutočnosť, že väčšina z objemu finančných prostriedkov vyčlenených na financovanie projektov z európskych štrukturálnych a investičných fondov podlieha procesu verejného obstarávania, úrad sa aktívne podieľa na odhaľovaní kartelov aj v tejto oblasti.

S cieľom posilniť ochranu hospodárskej súťaže prostredníctvom efektívnejšieho odhaľovania dohôd obmedzujúcich súťaž a efektívnejšieho výkonu činností spojených s kontrolou verejného obstarávania, ktorú vykonávajú orgány štátnej správy a orgány územnej samosprávy zodpovedajúce za realizáciu jednotlivých operačných programov, nadviazal a zintenzívnil Protimonopolný úrad spoluprácu s Úradom vlády Slovenskej republiky a ďalšími orgánmi štátnej správy. V nadväznosti na rozvoj tejto spolupráce sa v roku 2014 niekoľkonásobne zvýšil počet doručených podnetov na podozrenie z kartelových dohôd vo verejnom obstarávaní. V roku 2014 dostal úrad 171 takýchto podnetov v porovnaní s 9 podnetmi v roku 2013, čo predstavuje viac ako 90% všetkých podnetov na podozrenie z kartelových dohôd.

Úrad začal v roku 2014 v tejto oblasti 7 správnych konaní a vydal 3 pokutové rozhodnutia. Okrem toho dostáva Odbor kartelov vo zvýšenej miere aj žiadosti o konzultácie a pravidelne organizuje školenia zamerané na priblíženie indícií koluzívneho správania, poukázanie na negatívne následky takéhoto konania, relevantnú judikatúru a možnosti spolupráce s Protimonopolným úradom pri odhaľovaní takýchto kartelových dohôd.

3.1 Agreements restricting competition

Agreements restricting competition may have the form of horizontal agreements between direct competitors, so called cartels or the form of vertical agreements, it means, agreements between undertakings acting at the different levels of distribution network.

Last year the Office fully continued in revealing illegal cartel agreements. After intensified conduction of unannounced inspections in 2013, the suspicion of the Office was mostly proved and on the basis of gathered evidence the administrative proceedings were initiated. The Office issued 5 enforcement decisions. These were all „new decisions“ resulting from the inspections in 2013.

Special form of a cartel is a collusion in the public procurement, where the tenderers agree on mutual non-competing beforehand. Such an agreement may thwart purpose and aim of public procurement and leads to waste of the public finances. Taking into account the fact that the majority of financial resources allocated to projects financed from the EU funds is subject to public procurement the Office actively participates in revealing cartels also in this area.

With the aim to strengthen the competition protection through more effective revealing of agreements restricting competition and through more effective performance of public procurement control performed by the state administration bodies and local administration authorities responsible for particular operational programmes, the Office established and intensified the cooperation with the Government Office of the Slovak Republic and with other state administration bodies. Following this cooperation the number of received complaints on suspicion of cartel agreements in public procurement increased several times in 2014. In 2014 the Office received 171 complaints compared to 9 complaints in 2013, which means more than 90% of all complaints on suspicion of cartel agreements.

In 2014 the Office initiated 7 administrative proceedings in this area and issued 3 enforcement decisions. Division of Cartels receives increasing amount of requests for consultations and it regularly organizes workshops focused on specification of indications of collusive behaviour, negative consequences of this conduct, relevant law and opportunities to cooperate with the Antimonopoly Office in revealing these cartel agreements.

PREHLAD AKTIVÍT ÚRADU V RÁMCI POSUDZOVANIA DOHÔD OBMEDZUJÚCICH SÚŤAŽ V ROKU 2014

OVERVIEW OF THE OFFICE'S ACTIVITIES IN THE AREA OF ASSESSMENT OF AGREEMENTS RESTRICTING COMPETITION IN 2014

	VŠEOBECNÉ PREŠETROVANIA General investigations	SPRÁVNE KONANIA Administrative proceedings	ROZHODNUTIA Decisions
Kartely Cartels	9	12	5
Vertikálne dohody Vertical agreements	12	1	1
Spolu Total	21	13	6



Kartely – vybrané případy řešené v roce 2014

IT distribútori sa dohodli na účtovaní manipulačného poplatku

Úrad uložil piatim podnikateľom pôsobiacim na trhu distribúcie IT technológií a doplnkového sortimentu na území SR pokuty v celkovej výške 4,28 mil. EUR za uzatvorenie kartelovej dohody.

Predmetom kartelu bola dohoda o zavedení manipulačného poplatku vo výške 1 EUR, ktorý mal byť účtovaný na každej faktúre vystavenej zákazníkom za dodanie tovaru. Úrad počas prešetrovania zistil, že k uzatvoreniu kartelovej dohody došlo v priebehu februára 2013, pričom poplatok začal byť podnikateľmi účtovaný nasledujúci mesiac, postupne v priebehu jedného týždňa. Dokazovanie v tomto prípade preukázalo, že predmetom dohody bol aj termín zavedenia manipulačného poplatku, ktorý bol stanovený u každého podnikateľa na iný deň tak, aby nevzbudili podozrenie, že došlo k uzatvoreniu kartelu. Táto skutočnosť zároveň potvrdzuje, že podnikatelia si boli vedomí protiprávnosti svojho postupu, ktorý sa snažili zatajiť. Jeden z účastníkov konania neuplatnil dohodu v praxi a manipulačný poplatok neúčtoval, čo úrad v rozhodnutí vyhodnotil ako poľahčujúcu okolnosť, ktorá viedla v jeho prípade k zníženiu pokuty.

V krátkom čase po zavedení poplatku úrad uskutočnil v priestoroch všetkých podnikateľov inšpekcie, po vykonaní ktorých väčšina účastníkov dohody prestala poplatok účtovať. V priebehu týchto inšpekcií úrad získal rozhodujúce dôkazy vo forme komunikácie vedenej medzi zástupcami jednotlivých podnikateľov, ako aj internú firemnú komunikáciu. Po vykonaní inšpekcií jeden z účastníkov konania podal žalobu na nezákonnosť inšpekcie. Najvyšší súd SR však túto žalobu v rozhodujúcej časti zamietol a potvrdil tak, že usvedčujúce dôkazy boli úradom získané zákonne. Rýchly a úspešný zásah Protimonopolného úradu bol umožnený aj vďaka skorému podnetu zo strany verejnosti, ktorý obsahoval presné informácie o možnej kartelovej dohode.

Rozhodnutie nie je právoplatné, účastníci konania podali voči rozhodnutiu rozklad.

Stavebné spoločnosti koordinovali svoje ponuky vo verejnom obstarávaní na rekonštrukciu zdravotníckeho zariadenia

Úrad odhalil a sankcionoval štyroch podnikateľov pôsobiacich na trhu stavebných prác na území SR celkovou sumou vo výške 613 644 EUR za uzatvorenie kartelovej dohody v procese verejného obstarávania.

Pokutované spoločnosti koordinovali svoj postup pri predkladaní ponúk vo verejnom obstarávaní, ktorého predmetom bola rekonštrukcia bývalého zdravotníckeho zariadenia, ktoré v súčasnosti poskytuje služby v sociálnej oblasti. Išlo o zákazku z roku 2010 z Košického kraja v konečnej hodnote viac ako 2 milióny EUR. Projekt bol financovaný z prostriedkov Európskeho fondu regionálneho rozvoja, štátneho rozpočtu SR a Environmentálneho fondu. Protimonopolný úrad získal informácie o možnom protisúťažnom konaní od iného štátneho orgánu.

Cartels – Selected cases dealt with in 2014

IT distributors agreed on service charges

The Office imposed a sanction in total amount of EUR 4,28 mil. on five undertakings acting in the market of distribution of IT technologies and complementary products in the territory of the Slovak Republic for concluding the cartel agreement.

Cartel was grounded in an agreement on introduction of a handling fee in the amount of EUR 1 which was to be charged on each invoice issued to the customers for delivery of goods. The Office's findings show that the cartel agreement was concluded in February 2013 and the undertakings started to charge this fee the following month, gradually within one week. It was also proved that the undertakings agreed on the date of introduction of handling fee which was set differently for each undertaking with the aim not to raise suspicion that the cartel was concluded. This fact also confirms that the undertakings were aware of the illegality of their conduct which they strived to conceal. One of the parties to the proceedings did not apply the agreement in practice and it did not charge the handling fee. In its decision the Office has assessed this fact as mitigating circumstance, which led to the reduction of a fine for this undertaking.

Shortly after the introduction of the handling fee the Office carried out an inspection at the premises of all undertakings, after which most of the participants to the agreement no longer charged the handling fee. During these inspections the Office obtained decisive evidence in the form of communication among representatives of the undertakings concerned, as well as the internal corporate communication. After the inspection one of the parties to the proceedings filed an action for the illegality of the inspection. The Supreme Court of the Slovak Republic principally dismissed this action and thus it upheld the fact that the Office acquired the incriminating evidence legally. Quick and successful intervention of the Antimonopoly Office of SR was enabled thanks to early action by the public comprising exact information on possible cartel agreement.

Decision of the Antimonopoly Office of SR is not valid yet, parties to the proceedings appealed the decision.

Construction companies coordinated their bids in public procurement on reconstruction of medical facility

The Office revealed and sanctioned four undertakings acting in the market of construction works in the Slovak Republic by imposing the fines in the total amount of EUR 613 644 for concluding cartel agreement in public procurement.

Sanctioned companies coordinated their bidding conduct in the public procurement related to the reconstruction of the former medical facility that currently provides social services. The contract was from 2010 from Košice region in the total amount of more than EUR 2 million. The project was financed by the European Regional Development Fund, state budget of SR and Environmental Fund. The Antimonopoly Office acquired information on alleged anticompetitive conduct from another state authority.

Aby úrad potvrdil svoje podozrenie a zaistil ďalšie dôkazy, vykonal ešte pred začatím správneho konania neohlásené inšpekcie v podnikateľských priestoroch viacerých podnikateľov.

Rozhodnutie nie je právoplatné, účastníci konania podali voči rozhodnutiu rozklad.

Pokuta za kartel pri dodávke vzdelávacích pomôcok pre strednú školu v Trenčianskom kraji

Úrad vydal rozhodnutie, ktorým uložil desiatim podnikateľom pokuty v celkovej výške 91 714 EUR za uzatvorenie štyroch kartelových dohôd, ktoré spočívali v koordinácii správania podnikateľov v štyroch verejných obstarávaníach financovaných v rámci Operačného programu Vzdelávanie s využitím zdrojov Európskeho sociálneho fondu a národných zdrojov.

Predmetom týchto verejných obstarávaní bola dodávka tovarov a služieb pre strednú školu v Trenčianskom kraji. Medzi pokutovanými boli okrem podnikateľov, ktorí sa zúčastnili verejných obstarávaní ako možní dodávatelia tovarov a služieb, aj podnikatelia, ktorí v súvislosti s týmito verejnými obstarávaniami poskytovali strednej škole služby týkajúce sa administratívneho zabezpečenia pri získaní príspevkov z fondov EÚ a organizácie verejných obstarávaní, a ktorí výkonom týchto činností umožnili, resp. uľahčili uzatvorenie kartelových dohôd. Protimonopolný úrad získal informácie o možnom protisúťažnom konaní od iného štátneho orgánu.

Ešte pred začatím správneho konania vykonal úrad neohlásené inšpekcie v podnikateľských priestoroch viacerých podnikateľov, v rámci ktorých získal viacero dôkazov preukazujúcich uzatvorenie kartelových dohôd.

Rozhodnutie nie je právoplatné, účastníci konania podali voči rozhodnutiu rozklad.

Dvaja podnikatelia si rozdelili trh a určovali ceny výroby a distribúcie leteckých snímok

Úrad vydal rozhodnutie, ktorým uložil dvom podnikateľom pôsobiacim na trhu výroby, distribúcie a predaja tovarov a služieb v oblasti leteckého meračského snímkovania a produktov leteckej fotogrametrie pokuty v celkovej výške 498 202 EUR.

Úrad odhalil, že spoločnosti v rokoch 2005 až 2013 koordinovali svoje aktivity na relevantnom trhu tým, že spoločne určovali distribučné ceny produktov, rozdeľovali si trh pre účely výroby a distribúcie produktov a koordinovali svoj postup v rámci verejných obstarávaní a iných obdobných postupov. V dôsledku tejto dohody, ktorá vylúčila hospodársku súťaž medzi podnikateľmi, boli poškodení zákazníci podnikateľov, ktorými boli aj viaceré subjekty z verejného sektora.

Konanie podnikateľov bolo vyhodnotené úradom ako dohoda obmedzujúca súťaž podľa § 4 zákona o ochrane hospodárskej súťaže a čl. 101 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.

Rozhodnutie nie je právoplatné, účastníci konania podali voči rozhodnutiu rozklad.

In order to confirm its suspicion and ensure further evidence, the Office conducted unannounced inspection in the business premises of various undertakings prior to administrative proceedings.

Decision of the Antimonopoly Office is not valid, parties to the proceedings appealed the decision.

Fine for cartel in supplying goods and services for secondary school in Trenčín Region

The Office issued a decision imposing fines on ten undertakings in the total amount of EUR 97 714 for concluding four cartel agreements grounded in coordination of behaviour of undertakings in four public procurements financed under the Operational Programme Education using the European Social Fund and national resources.

Subject of these public procurements included supply of goods and services for secondary school in Trenčín Region. The Office sanctioned the undertakings which participated in public procurements as possible suppliers of goods and services, but also the undertakings which provided the secondary school administrative services related to obtaining contributions from EU funds and organisations of the public procurements and thus enabled or facilitated the conclusion of cartel agreements. The Antimonopoly Office acquired information on alleged anticompetitive conduct from another state authority.

In order to confirm its suspicion and ensure further evidence, the Office conducted unannounced inspection in the business premises of various undertakings prior to administrative proceedings.

Decision of the Antimonopoly Office is not valid yet, parties to the proceedings appealed the decision.

Two undertakings allocated the market and have been determining the prices of production and distribution of aerial photographs

The Office issued a decision by which it imposed a fine in the total amount of EUR 498 202 on two undertakings operating in the market of production, distribution and sale of products and services related to mapping the earth's surface and products of aerial photogrammetry.

The Office found that during the years 2005 – 2013 the companies coordinated their activities in the relevant market since they jointly determined the distribution prices of products, allocated the market for production and distribution of products and coordinated their behaviour in public procurement. The agreement eliminated competition amongst undertakings and harmed the undertakings' customers including also entities from public sector.

The Office assessed this conduct of undertakings as agreement restricting competition according to article 4 of the Act on Protection of Competition and Art. 101 of the Treaty on the Functioning of the European Union.

Decision of the Antimonopoly Office is not valid yet, parties to the proceedings appealed the decision.



Sankcia pre podnikateľa za vytvorenie platformy, ktorá umožnila bankám koordinovať ich postup v neprospech svojich klientov

Úrad uložil pokutu podnikateľovi pôsobiacemu v bankovom sektore na území SR vo výške 185 939 EUR za obmedzenie hospodárskej súťaže.

Podľa zistení úradu podnikateľ v roku 2010 a v rokoch 2012 až 2013 obmedzil hospodársku súťaž tým, že vytvoril platformu, ktorá umožňovala bankám pôsobiacim na slovenskom trhu koordinovať svoju činnosť v oblasti poskytovania finančných služieb. Taktó vytvorená platforma následne umožnila bankám prostredníctvom výmeny citlivých informácií predvídať správanie konkurencie na trhu, a tým znížiť intenzitu súťaže. Koordinácia sa týkala bankových služieb súvisiacich s tzv. základným bankovým produktom, ako aj s vkladom v hotovosti na vlastný účet a jej cieľom bolo vyhnúť sa regulačným opatreniam zo strany Ministerstva financií SR. V prípade základného bankového produktu bol na pôde podnikateľa dosiahnutý konsenzus bánk, že tento produkt by mal byť pre klientov neatraktívny a mal by byť určený len pre cieľovú skupinu sociálne slabších obyvateľov. V prípade zrušenia poplatku za vklad v hotovosti na bežný účet fyzických osôb nebol tento benefit, na základe dohody na pôde podnikateľa, poskytovaný právnickým osobám a pre fyzické osoby bol obmedzený na obdobie 6 mesiacov.

V dôsledku konania podnikateľov boli poškodení klienti bánk. Konanie podnikateľa bolo vyhodnotené úradom ako dohoda obmedzujúca súťaž podľa § 4 zákona o ochrane hospodárskej súťaže.

Rozhodnutie nie je právoplatné, účastník konania podali voči rozhodnutiu rozklad.

Sanction on the undertaking for creating the platform which enabled the banks to coordinate their activities to the detriment of their clients

The Office imposed a fine on the undertaking acting in banking sector in the territory of the Slovak Republic in the total amount of EUR 185 939 for the restriction of competition.

The findings of the Office show that during the years of 2010, 2012 and 2013 the undertaking was restricting competition by creating the platform which enabled banks acting in the Slovak market to coordinate their activities in the area of providing financial services. Such platform consequently enabled the banks, through the exchange of sensitive information, to predict the competitors' behaviour in the market and thus decrease the intensity of competition. Coordination referred to banking services relating to so-called basic banking product and to cash deposit on own account and its aim was to avoid the regulatory measures implemented by the Ministry of Finance of SR. In the case of the 'basic banking product' the banks, using the platform, agreed that this product should be unattractive to customers and it should be designed only to the target group of socially disadvantaged people. In the case of the cancellation of the fee for cash deposit to own current account for natural persons, on the basis of an agreement made at the undertaking's premises, this benefit was not provided to legal persons and for natural persons it was restricted only for the period of 6 months.

The undertaking's conduct harmed the banks' clients. The Office assessed the conduct of the undertaking as the agreement restricting competition pursuant to the article 4 of the Act on Protection of Competition.

Decision of the Antimonopoly Office is not valid yet, parties to the proceedings appealed the decision.

Vertikálne dohody – vybrané prípady riešené v roku 2014

Prešetrovania v sektore motorových vozidiel

Viacero prípadov, ktorými sa úrad v roku 2014 zaoberal, sa týkali sektoru motorových vozidiel. Sektor motorových vozidiel je dlhodobo predmetom monitorovania zo strany Európskej komisie, ako aj národných súťažných autorít. Ide o jeden zo sektorov, v ktorom z dlhodobého hľadiska existovali sektorovo špecifické pravidlá, pričom tieto prešli určitým vývojom a do dnešného dňa v určitej podobe stále pretrvávajú. Fungovanie sektora motorových vozidiel, predovšetkým oblasť opravárenských služieb a údržby a distribúcie náhradných dielov, si naďalej vyžaduje existenciu aj osobitých pravidiel, s čím priamo súvisí potreba vyhodnocovania stavu hospodárskej súťaže.

Vo všeobecnosti je súťaž na popredajných trhoch menej intenzívna, keďže tieto trhy sú viazané na konkrétnu značku motorového vozidla. Je preto dôležité, aby spotrebiteľ mal možnosť výberu a mohol sa správať efektívne. V prípade sektora motorových vozidiel ide jednak z makroekonomického hľadiska o významné odvetvie hospodárstva a zároveň je tento sektor významný aj z pohľadu vynakladania výdavkov zo strany spotrebiteľov. Opravy a údržba motorového vozidla predstavujú významnú položku celkových výdavkov spotrebiteľov na motorové vozidlá a predstavujú tiež významný podiel na ich rozpočte. Pribežný monitoring tohto sektora poukazuje na to, že v tejto oblasti môžu existovať isté súťažné riziká.

Koncom roka 2014 začal úrad z dôvodu podozrenia zo zakázaných vertikálnych dohôd prešetrovanie v oblasti poskytovania popredajných služieb súvisiacich s predajom motorových vozidiel. Úrad oslovil viaceré subjekty pôsobiace v tejto oblasti. Zistené skutočnosti sú v štádiu analýzy, ktorá bude prebiehať aj v roku 2015. Začatie prešetrovania však neznamená, že došlo k porušeniu súťažných pravidiel, ani neprejudikuje závery prešetrovania.

Prešetrovanie v oblasti mlieka a mliečnych výrobkov

V roku 2013 uskutočnil úrad rozsiahly prieskum v oblasti mlieka a mliečnych výrobkov. Zo získaných podkladov a informácií v rámci prieskumu a neohlásenej inšpekcie v podnikateľských priestoroch obchodných reťazcov a dodávateľa mlieka a mliečnych výrobkov začal úrad prešetrovanie pre podozrenie z možného uzavretia vertikálnych dohôd, ktoré môžu mať za cieľ alebo následok obmedzovanie hospodárskej súťaže, a tým aj negatívny dopad na konečného spotrebiteľa. Z hľadiska formy obmedzovania súťaže úrad skúma, či medzi niektorými podnikateľmi mohlo dochádzať k dohodám o cenách pre ďalší predaj. Zistené skutočnosti sú predmetom ďalšej analýzy aj v roku 2015. Vykonávanie prešetrovania pritom neznamená, že v danom prípade došlo k porušeniu súťažných pravidiel, ani neprejudikuje žiadne závery vyplývajúce z tohto prešetrovania.

Vertical agreements – selected cases dealt with in 2014

Investigation of motor vehicle sector

In 2014 the Office dealt with several cases related to motor vehicle sector. This sector has been subject to monitoring by the European Commission and the national competition authorities for a long time. It is one of the sectors characterised by the long-term existence of sector-specific rules, which have progressed and to date they still persist. The functioning of the motor vehicle sector, in particular the area of repair and maintenance services and spare parts distribution can therefore require existence of specific rules, which directly relates to the need of the assessment of competition.

In general, competition in the aftermarkets is less intense, since these markets are bound to a specific brand of the motor vehicle. It is therefore important that a consumer has the choice and can act effectively. From the macroeconomic perspective, the motor vehicle sector is an important sector of the economy, while the sector is also important in terms of consumer expenditures. Repair and maintenance of motor vehicles represent an important component of the overall consumer spendings on motor vehicles and also significant part of their budget. Preliminary Office's monitoring indicates potential competition risks in this area.

At the end of 2014 the Office launched an investigation in the area of providing after-sales services related to sales of motor vehicles because of its suspicion of prohibited vertical agreements. The Office addressed more entities operating in this field. The findings are in the process of analysis which will continue also in 2015. The fact that the Office launched the investigation does not imply that the entities concerned have infringed the competition rules, nor does it prejudge the conclusions of the investigation.

Investigation in the area of milk and dairy products

In 2013 the Office conducted an extensive survey of milk and dairy products. The findings of the market survey and the inspection in the business premises of retail chains and supplier of milk and dairy products served as the basis for investigation for suspicion of possible conclusion of vertical agreements which may have the object or effect of restricting competition and thus have a negative impact on final consumers. In terms of possible form of competition restriction the Office examines whether the undertakings have agreed on resale prices. The findings will be subject to further analysis also in 2015. The fact that the Office launched the investigation does not imply that the entities concerned have infringed the competition rules, nor does it prejudge the conclusions of the investigation.

3.2 Zneužívanie dominantného postavenia

Protimonopolný úrad v záujme ochrany hospodárskej súťaže zasahuje, okrem iného aj voči podnikateľom, ktorí zneužívajú svoje dominantné postavenie. Zmyslom je zabezpečiť, aby zo strany dominantných podnikov nedochádzalo k zneužívaniu ich silnej trhovej pozície, pričom sa úrad zameriava na také druhy správania, ktoré najviac poškodzujú spotrebiteľov. Prípady zneužitia dominantného postavenia musia stáť na tzv. „teórii škody“, t.z., že k porušeniu súťažných pravidiel zo strany dominantnej spoločnosti dochádza len v prípade, ak má jej konanie skutočný alebo potenciálny negatívny dopad na spotrebiteľa, buď vo forme vyššej cenovej hladiny, zníženej kvality, či zúženej ponuky. Dôraz sa pritom kladie na vylučovacie praktiky.

V oblasti zneužívania dominantného postavenia prešli v roku 2014 do fázy podrobnejšieho prešetrovania 2 prípady.

3.2 Abuse of dominant position

In order to protect competition the Antimonopoly Office intervenes, inter alia, against the undertakings that abuse their dominant position. The purpose is to prevent the dominant companies from abusing their strong market power, and the Office focuses on those types of conduct that harm the consumers the most. Cases of abuse of dominant position must be based on so-called “theory of harm”, it means, that the infringement of the competition rules by the dominant company is constituted only if its conduct has real or potential negative impact on consumer, either in the form of higher price, lower quality or constricted supply. The emphasis is given to the exclusionary practices.

Two cases of abuse of dominant position were subject to a more detailed investigation in 2014.

PREHLAD AKTIVÍT ÚRADU V RÁMCI POSUDZOVANIA ZNEUŽÍVANIA DOMINANTNÉHO POSTAVENIA V ROKU 2014 OVERVIEW OF THE OFFICE'S ACTIVITIES IN THE AREA OF ASSESSMENT OF ABUSE OF DOMINANT POSITION IN 2014

VŠEOBECNÉ PREŠETROVANIA General investigations	OTVORENÉ SPRÁVNE KONANIA Open administrative proceedings	ROZHODNUTIA Decisions
2	0	0

3.3 Protisúťažné opatrenia orgánov štátnej správy a samosprávy – aplikácia § 39 zákona

Medzi kompetencie Protimonopolného úradu patrí aj postihovanie konania orgánov štátnej správy, orgánov územnej samosprávy (obce a VÚC) pri výkone samosprávy a pri prenesenom výkone štátnej správy a tiež orgánov záujmovej samosprávy (rôzne komory a profesijné združenia) pri prenesenom výkone štátnej správy v prípade, ak svojím konaním zjavne podporujú zvýhodňujú určitého podnikateľa alebo iným spôsobom obmedzujú hospodársku súťaž.

Úrad v roku 2014 evidoval 9 podnetov a hlbšie analyzoval 6 prípadov možného porušenia § 39 zákona. Úrad otvoril jedno správne konanie, ktoré skončilo vydaním pokutového rozhodnutia.

3.3 Anticompetitive measures of state administration authorities and local administration authorities – application of the Article 39 of the Act

Measures and interventions of state administration authorities in the performance of state administration, local administration authorities (municipalities and self-governing regions) in the performance of local administration and delegated performance of state administration, and special interest bodies (various chambers and professional associations) in the delegated performance of state administration if they provide evident support giving advantage to certain undertakings or otherwise restrict competition belong to the competences of the Antimonopoly Office of the Slovak Republic.

In 2014 the Office registered 9 complaints and it conducted an in-depth investigation in 6 cases of possible infringement of the Article 39 of the Act. The Office initiated one administrative proceeding which has been concluded by penalty decision.

POSUDZOVANIE INÝCH FORIEM NEDOVOLENÉHO OBMEDZOVANIA SÚŤAŽE (§ 39) V ROKU 2014 ASSESSMENT OF OTHER FORMS OF NON-PERMITTED COMPETITION RESTRICTIONS (§ 39) IN 2014

VŠEOBECNÉ PREŠETROVANIA General investigations	OTVORENÉ SPRÁVNE KONANIA Open administrative proceedings	ROZHODNUTIA Decisions
6	1	1

Vybrané prípady riešené v roku 2014

Rimavská Sobota dostala pokutu za zvýhodňovanie svojej príspevkovej organizácie pri poskytovaní pohrebných a cintorínskych služieb

Protimonopolný úrad vydal dňa 29. 10. 2014 rozhodnutie, ktorým uložil mestu Rimavská Sobota pokutu vo výške 8000 EUR za porušenie § 39 zákona o ochrane hospodárskej súťaže v súvislosti s poskytovaním cintorínskych a pohrebných služieb na území mesta Rimavská Sobota mestskou príspevkovou organizáciou Technické služby mesta Rimavská Sobota.

Mesto Rimavská Sobota zaviedlo s účinnosťou od 1. 4. 2014 v Cenníku cintorínskych a pohrebných služieb dvojité spôsoby účtovania poplatkov za služby. Zákazník má nárok na uplatnenie nižších cien iba pri kompletnej objednávke služieb od Technických služieb mesta Rimavská Sobota, teda za predpokladu, že nebude využívať služby konkurenčnej pohrebnej služby. Okrem toho, súčasťou predmetného cenníka je aj „Poplatok za dovoz zosnulých – cudzie firmy“, už z názvu ktorého vyplýva, že je účtovaný iba konkurenčným pohrebným službám. Mesto Rimavská Sobota svojím konaním zjavnou podporou zvýhodňovalo mestskú príspevkovú organizáciu Technické služby mesta Rimavská Sobota alebo iným spôsobom obmedzilo súťaž.

Rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť 18. 11. 2014. ■

Selected cases dealt with in 2014

Rimavská Sobota was imposed a fine for advantaging its subsidized organization in providing funeral and cemetery services

On October 29, 2014 the Antimonopoly Office of the Slovak Republic issued a decision by which it imposed a fine on municipality of Rimavská Sobota in the amount of EUR 8000 for the infringement of the Article 39 of the Act on Protection of Competition referring to provision of cemetery and funeral services in the territory of the municipality of Rimavská Sobota by its subsidised organization Technical Services of the Municipality of Rimavská Sobota.

With effect from April 1, 2014 the municipality introduced dual method of charging services in its Price List of Cemetery and Funeral Services. A customer was entitled to lower prices only if he/she orders complete services from Technical Services of the Municipality of Rimavská Sobota, i.e. provided that he/she would not use the services of the competing funeral company. The Price List also includes "Fee for transportation of deceased – other firms", name of which apparently means that it is charged only to competing funeral services. Municipality of Rimavská Sobota by its conduct apparently supported and advantaged its subsidised organization Technical Services of the Municipality of Rimavská Sobota or it otherwise restricted competition.

The decision came into force on November 18, 2014. ■

4

Kontrola koncentrací

Merger control



V oblasti kontroly koncentrácií vydal úrad nové usmernenia, ktoré majú za cieľ bližšie objasniť vybrané inštitúty súvisiace s procesom posudzovania koncentrácií. Uvedené novinky nadväzujú na zmeny prijaté v rámci novelizácie zákona o ochrane hospodárskej súťaže, ako aj Vyhlášky o náležitostiach oznámenia koncentrácie, ktoré sú účinné od 01.07.2014.

V rámci zavedenej novinky, týkajúcej sa možnosti účastníkov koncentrácie predkladať oznámenie koncentrácie so zúženými náležitosťami podľa zjednodušeného formulára, vydal úrad **Usmernenie o podrobnostiach pri zjednodušenom oznámení koncentrácie**. Predmetné Usmernenie v prvom rade bližšie špecifikuje prípady koncentrácií, v ktorých je možné podať zjednodušené oznámenie koncentrácie. Na druhej strane vymedzuje najčastejšie sa vyskytujúce výnimky, t.j. prípady, kedy napriek splneniu základných kritérií na podanie zjednodušeného oznámenia, sa vyskytnú špecifické okolnosti, ktoré odôvodňujú bližšie preskúmanie koncentrácie, a teda možný širší rozsah požadovaných informácií a podkladov.

Usmernenie o podrobnostiach udelenia výnimky zo zákazu implementácie koncentrácie reaguje na novú zákonnú úpravu v tomto smere, upravujúcu novým spôsobom možnosť podnikateľa požiadať o výnimku zo zákonného zákazu vykonávať práva a povinnosti vyplývajúce z koncentrácie až do rozhodnutia úradu o koncentracii. Prostredníctvom Usmernenia úrad bližšie vysvetľuje procesné pravidlá konania o udelení výnimky, obsahové náležitosti podania a kritériá, ktorých naplnenie je potrebné preukázať na udelenie výnimky. Usmernenie tiež obsahuje najčastejšie sa vyskytujúce príklady prípadov a úkonov, na ktoré možno výnimku udeliť, ako aj príklady úkonov, ktoré nie sú spravidla vhodné na udelenie výnimky zo zákazu.

Úrad tiež revidoval **Usmernenie o obmedzeniach hospodárskej súťaže, ktoré priamo súvisia s koncentraciou a sú nevyhnutné na jej uskutočnenie**, avšak len po technickej stránke v súvislosti s prečíslovaním súvisiacich zákonných ustanovení novelou zákona.

Stalo sa zaužívanou praxou, že odbor koncentrácií informuje o svojich novinkách na pracovných stretnutiach, aby mohol priamo komunikovať dôležité zmeny, dal priestor na doplňujúce otázky a objasnil prípadné nezrovnalosti.

In the area of merger control the Office issued new guidelines which should clarify certain instruments related to merger control. Mentioned novelties follow the changes adopted within the amendment to the Act on Protection of Competition and Decree on details of requirements of a merger notification being in force since July 1, 2014.

Within the introduced novelty related to the possibility of undertakings concerned to submit a simplified notification using a simplified form, the Office issues **Guideline on details of simplified merger notification**. This Guideline specifies merger cases where it is possible to submit the simplified notification. On the other hand it determines the most frequent exemptions; it means cases where in spite of the fulfilment of basic criteria for simplified notification the specific circumstances occur that justify further investigation of merger, and thus a possible broader extent of required information and documents.

Guideline on details of granting an exemption from the prohibition of merger implementation reflects the new legal regulation providing for the possibility of undertaking to ask for an exemption to the statutory prohibition to exercise the rights and obligations resulting from the transaction until the decision of the Office has been issued. In this Guideline the Office further explains the procedural rules of proceedings on granting an exemption. Guideline also comprises the most common examples of cases and acts for which the exemption could be granted, as well as examples of the acts that are generally not suitable for exemption from the prohibition.

The Office also revised **Guideline on restriction of competition relating to merger and necessary for its implementation**, but only in technical view relating to renumbering of legal provisions by the amendment to the Act.

It has become the established practice that the Division of Concentrations informs on its news at workshops with the aim to communicate the important changes directly, answer the additional questions and clarify any discrepancies.

PREHLAD AKTIVÍT ÚRADU V OBLASTI POSUDZOVANIA KONCENTRÁCIÍ V ROKU 2014 OVERVIEW OF THE OFFICE'S ACTIVITIES IN THE AREA OF MERGER REVIEW IN 2014

VŠEOBECNÉ PRÉŠETROVANIA General investigations	OTVORENÉ SPRÁVNE KONANIA Open administrative proceedings	ROZHODNUTIA Decisions	ROZHODNUTIA (SÚHLAS S KONCENTRÁCIOU) Decisions (approval of merger)	ROZHODNUTIA (ZÁKAZ KONCENTRÁCIE) Decisions (prohibition of merger)	ROZHODNUTIA (ZASTAVENIE KONANIA) Decisions (stopping the proceedings)
19	26	22	21	0	1

Vybrané prípady riešené v roku 2014

Prevzatie kontroly nad AHOLD

Úrad schválil dňa 29.1.2014 koncentráciu spočívajúcu v získaní nepriamej spoločnej kontroly podnikateľov Ing. Michala Holíka, a Dr. Stephana Fanderla, nad podnikom podnikateľa AHOLD Retail Slovakia, k.s., Bratislava („AHOLD“).

Ing. Michal Holík spoločne s Dr. Stephanom Fanderlom pred koncentráciou nepriamo kontrolovali spoločnosť TERNO, spoločnosť Diligentia R.C. a niekoľko ďalších spoločností. Obe uvedené spoločnosti vykonávajú ako svoju hlavnú hospodársku činnosť maloobchod s potravinami a nepotravinárskym tovarom dennej spotreby, pričom Diligentia R.C. ju vykonáva prostredníctvom maloobchodných predajní Moja Samoška. V čase oznámenia koncentrácie bolo v prevádzke 25 maloobchodných predajní („predajne“) TERNO a 67 predajní Moja Samoška.

Spoločnosť AHOLD pôsobí v oblasti predaja každodenného spotrebného tovaru prostredníctvom siete predajní Hypernova a Albert s počtom 24 predajní po celom území SR.

Pre identifikáciu relevantných trhov a následného zhodnotenia dopadov koncentrácie na hospodársku súťaž oslovil úrad vybraných podnikateľov pôsobiacich v oblasti maloobchodného predaja, a to podnikateľov Billa, Tesco Stores SR, Kaufland, Lidl, Retail Value Stores, Carrefour, CBA, CBA Market a COOP Jednota Dunajská Streda. Úrad taktiež vychádzal z informácií predložených v rámci konania o koncentracii „SK Terno/Samoška“, nakoľko išlo o koncentráciu v obdobnej oblasti posudzovanú pred niekoľkými mesiacmi a v oboch prípadoch išlo o rovnakých oznamovateľov koncentrácie.

Pri posudzovaní koncentrácie sa úrad zamerl na oblasť predaja každodenného spotrebného tovaru v maloobchodných predajniach rôzneho formátu. Jednotlivé typy predajní vykazujú značné odlišnosti. Rozdiely v tomto prípade sú jednoznačné medzi hypermarketmi Hypernova a menšími predajňami typu Moja Samoška. Predajne TERNO a Albert, pokiaľ ide o veľkosť predajnej plochy, ako aj počet položiek sortimentu, majú rôznu skladbu formátov predajní, pričom niektoré sa približujú menším predajňam typu Moja Samoška a niektoré sú skôr stredného formátu. Pre potreby konania však nebolo potrebné presne definovať relevantný trh a úrad nechal otázku jeho presného vymedzenia otvorenú.

V prípade maloobchodného predaja každodenného spotrebného tovaru, vychádzajúc z predošlej rozhodovacej praxe úradu, praxe Európskej komisie, resp. iných súťažných orgánov, ako aj z pohľadu spotrebiteľa (konečného zákazníka) sa trhy vymedzujú z priestorového hľadiska lokálne, určitou spádovou oblasťou jednotlivých predajní.

Úrad zistil, že k prekrytiu aktivít účastníkov koncentrácie, t.j. ich predajní Terno, Moja Samoška a AHOLD dochádza v Bratislave, Trenčíne a Pezinku. Pri posudzovaní dopadov predmetnej koncentrácie na hospodársku súťaž úrad vychádzal z možných alternatív vymedzenia spádových oblastí v týchto mestách, pričom alternatívy spádových oblastí (t.j. vzdialenosť, z ktorej typický zákazník za nákupom dochádza) vyme-

Selected cases dealt with in 2014

Taking control over AHOLD

On January 29, 2014 the Antimonopoly Office of the Slovak Republic approved the concentration grounded in acquisition of indirect joint control by the undertakings Ing. Michal Holík and Dr. Stephan Fanderl over the undertaking AHOLD Retail Slovakia, k.s., Bratislava (“AHOLD”).

Prior to the concentration Ing. Michal Holík together with Dr. Stephan Fanderl indirectly controlled the company TERNO, company Diligentia R.C. and several other companies. The main economic activity of both mentioned companies is food retail and retail of non-food products for daily consumption. Diligentia R.C. realizes this activity through the retail stores Moja Samoška. In the time of concentration notification there were 25 TERNO retail outlets and 67 Moja Samoška outlets.

Company AHOLD acts in the area of daily consumer goods through the network of Hypernova and Albert outlets with 24 retail outlets around Slovakia. For the specification of relevant markets and consequent assessment of the impacts of concentration on competition the Office addressed selected undertakings acting in the area of retail sale of daily consumer goods, namely the undertakings Billa, Tesco Stores SR, Kaufland, Lidl, Retail Value Stores, Carrefour, CBA, CBA Market and COOP Jednota Dunajská Streda. The Office also relied on the information submitted within the proceedings on concentration „SK Terno/Samoška“, as it was the concentration in the similar area having been assessed few months before and the concentration notifiers were the same in both cases.

Assessing the concentration the Office focused on the area of sale of daily consumer goods in retail outlets of various formats. Particular types of outlets show the significant differences. Differences are clear between the Hypernova hypermarkets and small outlets of Moja Samoška. As for the size of retail space and number of assortment items, TERNO and Albert outlets are of various formats and some of them are smaller and similar to Moja Samoška outlets and some of them are of the middle format. However, for the proceedings it was not necessary to specify the relevant market, hence the Office left the question of its precise determination open.

Based on the previous decision-making practice of the Office and the practice of the European Commission or other competition authorities, as well as from the perspective of consumer (end user) in the case of retail sale of daily consumer goods the markets are specified locally by the certain catchment area of outlets.

The Office ascertained that the activities of participants to the concentration overlap in Bratislava, Trenčín and Pezinok, namely the outlets of Terno, Moja Samoška on one hand and Albert and Hypernova on the other hand. Assessing the impacts of the concentration on competition the Office has been considering the possible options of determination of catchment areas in these cities. The Office determined the options of catchment areas (it means the distance from which the representative customer arrives) based on information submitted by the undertakings operating the retail sale of daily consumer goods in the

dzil na základe informácií predložených podnikateľmi prevádzkujúcimi maloobchodný predaj každodenného spotrebného tovaru v predchádzajúcom správnom konaní. Z prieskumu úrad zistil, že spádové oblasti sa odlišujú pre rôzne typy maloobchodných predajní. Úrad preskúmaval počet a charakter iných predajní v spádových oblastiach v pešej dostupnosti 10 minút (cca do 1 km) a 5 minút jazdy autom (cca 4 km) pre predajne do 400 m² v Bratislave a Trenčíne a pre predajne nad 400 m² spádové oblasti 20 minút jazdy autom (cca 20 – 30 km) a 10 minút jazdy autom (do 10 km) v mestách Bratislava, Pezinok a Trenčín.

Úrad skúmal, či vo vymedzených spádových oblastiach existuje pre spotrebiteľa alternatívna voľba inej predajne, teda, či v danej oblasti existujú ďalší maloobchodní predajcovia každodenného spotrebného tovaru a aký je ich charakter. Zobral pritom do úvahy aj skutočnosť, že maloobchodné predajne väčšieho formátu predstavujú účinnú konkurenciu maloobchodným predajniam menšieho formátu, čo však opačne neplatí.

V Bratislave je v prevádzke 22 predajní TERNO, 40 predajní Moja Samoška, 1 predajňa Hypernova a 4 predajne Albert, teda po koncentrácii budú oznamovatelia kontrolovať 67 predajní v hlavnom meste. Úrad skúmal postavenie a umiestnenie týchto predajní a ich možných konkurentov v rámci všetkých identifikovaných spádových oblastí, kde skúmal koncentráciu jednotlivých formátov predajní. Pri väčšom formáte predajne úrad zistil, že v spádovej oblasti 20 minút jazdy autom od konkrétnej predajne sa vo všetkých prípadoch nachádzali viac ako traja podnikatelia prevádzkujúci predajne podobného typu. Ide o Tesco, Billa, Carrefour, Lidl a Kaufland. Rovnako sa tieto predajne nachádzajú aj v spádovej oblasti 10 minút jazdy autom od konkrétnych predajní oznamovateľov.

Úrad identifikoval viaceré prekrytia menších predajní vo vymedzenej spádovej oblasti 5 minút jazdy autom od konkrétnej predajne. V 18 prípadoch úrad zistil, že v každej spádovej oblasti sa nachádzajú viac ako traja podnikatelia prevádzkujúci formáty väčších predajní. Išlo o predajne Tesco, Billa, Carrefour, Lidl a Kaufland. V dvoch prípadoch skúmal úrad koncentráciu predajní podrobnejšie. V žiadnom prípade však v meste Bratislava neboli identifikované súťažné obavy.

V Pezinku je v prevádzke jedna predajňa TERNO a jedna predajňa Hypernova. V spádovej oblasti 20 minút jazdy autom, ako aj 10 minút jazdy autom od každej z dvoch predajní sa nachádzali viac ako tri predajne podnikateľov Tesco, Billa, Lidl. Z uvedených dôvodov úrad neidentifikoval súťažné problémy.

V meste Trenčín je v prevádzke jedna predajňa TERNO, jedna predajňa Moja Samoška a jedna predajňa Hypernova, teda po koncentrácii budú oznamovatelia kontrolovať 3 predajne v meste. Úrad bližšie skúmal postavenie a umiestnenie týchto predajní a ich možných konkurentov v dvoch alternatívach. Ani v jednom prípade úrad neidentifikoval súťažné obavy.

Úrad po vyhodnotení všetkých podkladov a informácií dospel k záveru, že posudzovaná koncentrácia značne nenaruší účinnú súťaž na príslušných relevantných trhoch, najmä v dôsledku vytvorenia alebo posilnenia dominantného postavenia, preto koncentráciu schválil.

Rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 29. 1. 2014.

previous administrative proceedings. The survey proved that the catchment areas differ for the various types of retail outlets. The catchment areas were determined as follows: 10 minutes walking (aprox. 1 km) and 5 minutes by car (aprox. 4 km) for the outlets up to 400 m² in Bratislava and Trenčín and 20 minutes by car (aprox. 20 – 30 km) and 10 minutes by car (up to 10 km) for the outlets over 400 m² in the cities of Bratislava, Pezinok and Trenčín.

The Office investigated a consumer has an alternative option of other outlet in the specified catchment area, it means whether there are other retail outlets selling daily consumer goods and what is their nature. It took into account also the fact that the bigger retail outlets constitute the effective competition to smaller retail outlets, but it does not work vice versa.

In Bratislava there are 22 TERNO outlets, 40 Moja Samoška outlets, 1 Hypernova outlet and 4 Albert outlets, thus following the merger the persons notifying concentration will control 67 outlets in capital city. The Office assessed the position and localities of these outlets and their possible competitors within all identified catchment areas where it investigated merger of particular formats of outlets. For bigger outlets it found out that in the catchment area of 20 minutes by car from the particular outlet the existence of more than three undertakings operating the similar outlets has been proved. There were Tesco, Billa, Carrefour, Lidl and Kaufland. These outlets also could be found in catchment area of 10 minutes by car from the particular outlets of persons notifying concentration.

The Office identified more overlappings of smaller outlets in catchment area of 5 minutes by car from the particular outlet. In 18 cases the Office found that more than three undertakings operating bigger outlets occur in each catchment area. There were Tesco, Billa, Carrefour, Lidl and Kaufland. In two cases the Office has been assessing the merger in more details. However, no competition concerns have been identified in Bratislava.

In Pezinok there is one TERNO outlet and one Hypernova outlet. In catchment area of 20 minutes by car and 10 minutes by car from both outlets there were more than three outlets of undertakings Tesco, Billa, Lidl. The Office did not identify any competition concerns from these reasons.

In Trenčín there is one TERNO outlet, one Moja Samoška outlet and one Hypernova outlet, thus following concentration the persons notifying concentration will control 3 outlets in town. The Office assessed the position and localities of these outlets and their possible competitors in two alternatives. It did not identify any competition concerns in no case.

After evaluating all the documents and information gathered, the Office concluded that the assessed merger would not significantly impede effective competition in the relevant market, in particular through the creation or strengthening of a dominant position, therefore the merger was approved.

The decision came into force on January 29, 2014.

Koncentrácia PENTA INVESTMENTS LIMITED a NaP Holding

Úrad schválil dňa 5. 3. 2014 koncentráciu spočívajúcu v získaní nepriamej výlučnej kontroly podnikateľa PENTA INVESTMENTS LIMITED („PIL“) nad podnikom podnikateľa NaP Holding. Úrad dospel k záveru, že koncentrácia značne nenaruší účinnú súťaž na relevantnom trhu, najmä v dôsledku vytvorenia alebo posilnenia dominantného postavenia podnikateľa PIL.

PIL koncentráciou získava kontrolu nad všeobecnými nemocnicami v mestách Žiar nad Hronom (s prevádzkami v Žiari nad Hronom, Banskej Štiavnici, Kremnici a Žarnovici) a Rimavská Sobota.

Úrad identifikoval, že PIL a NaP Holding vykonávajú činnosti v oblasti zdravotníctva v nasledujúcich segmentoch:

- ústavná zdravotná starostlivosť (ÚZS),
- ambulancná zdravotná starostlivosť (AZS),
- služby spoločných vyšetrovacích a liečebných zložiek (SVaLZ),
- lekárenská starostlivosť (LS) – tu pôsobí len podnikateľ PIL,
- pracovná zdravotná starostlivosť (PZS),
- dopravná zdravotná starostlivosť (DZS),

uhrádzaných (okrem PZS) najmä z povinného verejného zdravotného poistenia. PIL pôsobí tiež v oblasti poskytovania povinného verejného zdravotného poistenia prostredníctvom zdravotnej poisťovne DÓVERA. Úrad posudzoval vplyv koncentrácie na hospodársku súťaž z hľadiska horizontálneho aj vertikálneho.

V rámci horizontálneho posúdenia úrad zisťoval prekrytie pôsobenia zdravotníckych zariadení PIL a NaP Holding. V oblasti ÚZS s AZS pri identifikácii územného pôsobenia jednotlivých zdravotníckych zariadení vychádzal hlavne z údajov o migrácii pacientov, t.j. dát ohľadne počtu pacientov a sumy platieb za pacientov v rámci jednotlivých sledovaných nemocníc/ambulancií. V rámci vertikálneho posúdenia úrad zisťoval, či by príslušné zdravotnícke zariadenia PIL po koncentracii mohli vyžadovať výhodnejšie zmluvné podmienky od zdravotných poisťovní a na druhej strane, či by zdravotná poisťovňa DÓVERA mohla vylúčiť alebo obmedziť súťaž vo vzťahu ku konkurentom zdravotníckych zariadení PIL prostredníctvom nezazmluvnenia určitých zariadení alebo poskytovania horších zmluvných podmienok.

Pri posudzovaní koncentrácie úrad zbral do úvahy aj špecifická poskytovania a nákupu zdravotnej starostlivosti, dané najmä charakterom dojednávania zmluvných vzťahov a existujúcou reguláciou v tejto oblasti.

Ústavná zdravotná starostlivosť

ÚZS poskytujú nemocnice (všeobecné alebo špecializované), ďalej aj liečebne, hospice, domy ošetrovateľskej služby, prírodné liečebné kúpele, kúpeľné liečebne a zariadenia biomedicínskeho výskumu, a to osobe, ktorej zdravotný stav si vyžaduje nepretržité poskytovanie zdravotnej starostlivosti dlhšie ako 24

Concentration of PENTA INVESTMENTS LIMITED and NaP Holding

On March 5, 2014 the Office approved the concentration grounded in acquisition of indirect exclusive control of the undertaking PENTA INVESTMENTS LIMITED („PIL“) over the undertaking NaP Holding. The Office concluded that the concentration would not significantly impede effective competition in the relevant market, in particular through the creation or strengthening of a dominant position of the undertaking PIL.

Through concentration PIL acquires control over the general hospitals in Žiar nad Hronom (with subsidiaries in Žiar nad Hronom, Banská Štiavnica, Kremnica and Žarnovica) and in Rimavská Sobota.

The Office identified that PIL and NaP Holding realizes activities in the area of healthcare in the following segments:

- hospital healthcare (HHC),
- ambulance healthcare (AHC),
- services of common examination and medical institutions (SEandMI),
- pharmaceutical care (PC) – only undertaking PIL acts in this area,
- occupational healthcare (OHC),
- transport healthcare (THC),

covered (except OHC) mainly by the obligatory public health insurance. PIL acts also in the area of providing obligatory public health insurance through the health insurance company DÓVERA. The Office has been assessing the impact of concentration on competition both from the vertical and horizontal point of view.

Within the horizontal assessment the Office has been investigating the overlapping of the activities of PIL and NaP Holding health care institution. In the area of HHC and AHC the assessment was based on the data on patients' migration, it means data on number of patients and the sums of payments for patients within particular hospitals/ambulances. Within the vertical assessment the Office has been investigating whether the PIL health care institutions could require more advantageous contractual conditions from the health insurance companies after the concentration and on the other hand it also has been investigating whether the health insurance company DÓVERA could exclude or restrict competition in its relation to competitors of PIL health care institutions by not concluding contracts with certain institutions or through providing worse contractual conditions.

In assessing the concentration the Office took into account also the specifics of supply and purchase of health care given mainly by the nature of negotiation of contractual relations and existing regulation in this area.

Hospital healthcare

HHC is provided by hospitals (general or specialized), also sanatorium, hospice, community care service, spa, spa sanatorium and institutions of biomedicine research, namely to the person whose state of health requires constant health care more than

hodín. Charakter poskytovanej zdravotnej starostlivosti je u jednotlivých poskytovateľov ÚZS rôzny.

V oblasti poskytovania ÚZS úrad posudzoval prekrytie aktivít PIL a NaP Holding a postavenie PIL po koncentracii:

- z hľadiska nemocníc ako celkov a
- z hľadiska poskytovania jednotlivých odborností ÚZS

na priestorových relevantných trhoch, ktoré úrad identifikoval na základe analýzy migrácie pacientov z príslušných okresov vo vzťahu k okresom, kde sa nemocnice nadobúdané PIL nachádzajú.

V oblasti poskytovania ÚZS sa činnosti PIL a NaP Holding prekryvali len z hľadiska niektorých odborností a len minimálne, a teda koncentrácia nemá negatívne dôsledky na hospodársku súťaž z hľadiska horizontálneho posúdenia.

Z hľadiska vertikálneho úrad zistil, že nemocnice PIL po koncentracii vo vzťahu so zdravotnými poisťovňami zohrávajú dôležitú úlohu pri zabezpečovaní dostupnej ÚZS, avšak výdavky jednotlivých zdravotných poisťovní na ÚZS poskytovanú nemocnicami PIL (vrátane nemocníc získaných koncentraciou) predstavujú len malú časť ich výdavkov na zdravotnú starostlivosť. Zároveň vzhľadom na to, že nebol preukázaný vplyv koncentracie z hľadiska vytlačania konkurentov nemocníc nadobúdaných PIL prostredníctvom Dôvery, koncentrácia v oblasti poskytovania ÚZS nemá negatívne dôsledky ani z vertikálneho hľadiska.

Ambulantná zdravotná starostlivosť

AZS je poskytovaná všeobecnými a špecializovanými lekármi, ktorí môžu pôsobiť v rámci nemocničnej polikliniky, samostatnej polikliniky alebo majú samostatnú ambulanciu a to osobe, ktorej zdravotný stav si nevyžaduje nepretržité poskytovanie zdravotnej starostlivosti dlhšie ako 24 hodín.

V tomto prípade nebolo potrebné osobitne sa zaoberať vplyvom koncentracie na AZS poskytovanú všeobecnými lekármi, rovnako ako lekármi v odbornostiach gynekológia a stomatológia. Úrad sa zameril na špecializovanú AZS (t.j. napríklad odbornosti ako oftalmológia, infektológia, vnútorné lekárstvo, ortopédia a ďalšie). Pri určovaní priestorovej dimenzie relevantných trhov v rámci špecializovanej AZS úrad za východisko považoval okres, a to z dôvodu, že špecializovaní lekári zväčša pôsobia v okresnom meste a pacienti z daného okresu dochádzajú za zdravotnou starostlivosťou hlavne do okresného mesta.

Z hľadiska horizontálneho prekrytia bolo zistené, že koncentraciou nedochádza k významnejšiemu prekrytiu aktivít účastníkov koncentracie.

Úrad analyzoval koncentráciu v oblasti poskytovania AZS aj z vertikálneho hľadiska, pričom zohľadnil skutočnosť, že pre AZS v rámci dojednávania podmienok medzi zdravotnými poisťovňami a poskytovateľmi AZS majú väčší vplyv združenia, asociácie, ktoré vstupujú do rokovaní o cenách a zmluvných podmienkach. Rovnako bolo zistené, že výdavky jednotlivých zdravotných poisťovní na AZS zdravotníckymi zariadeniami, ktoré bude PIL po koncentracii kontrolovať, predstavujú zanedbateľnú časť ich výdavkov na zdravotnú starostlivosť a nebol

24 hours. Nature of provided health care depends on particular HHC provider.

In the area of HHC the Office has been assessing the overlapping of PIL and NaP Holding activities and position of PIL after concentration:

- in the view of hospitals as a whole and
- in the view of providing particular specialists

in the geographic relevant markets determined by the Office based on analysis of migration of patients from the particular districts compared with the districts where PIL hospitals reside.

In area of HHC PIL and NaP Holding activities overlap only in some specialists and only in minimal rate, thus the concentration does not have negative impact on competition from the horizontal point of view.

From the vertical point of view the Office found that after concentration PIL hospitals would play important role in relation to health insurance companies in ensuring the accessible HHC, but the costs of particular health insurance companies on HHC provided by PIL hospitals (including hospitals acquired by concentration) represent only the small share of their costs on health care. As the impact of concentration in the view of excluding the competitors of hospitals acquired by PIL through Dôvera was not proved the concentration does not have negative impacts on competition from the vertical point of view.

Ambulance healthcare

AHC is provided by general and specialized doctors which may operate within the hospital polyclinic, independent polyclinic or may have an independent ambulance, namely to the person whose state of health does not require constant health care more than 24 hours.

In this case it was not necessary to deal with the impact of concentration of AHC provided by general doctors and by gynaecologists and dentists. The Office focused on specialized AHC (it means of specialists in the area of ophthalmology, infectious diseases, internal medicine, orthopaedics etc.). Determining the geographic dimension of relevant markets within the specialized AHC the Office applied the district determination since the specialists usually operate in district town and the patients from the given district arrive to district town.

In the view of horizontal overlapping the Office found that the concentration would not result in significant overlapping of activities realized by the parties to concentration.

The Office analysed the concentration in the area of providing AHC also from the vertical point of view and took into account the fact that within the arrangement of conditions between the health insurance companies and AHC providers the associations entering the negotiations on prices and contractual conditions have more significant impact. At the same time the Office found that the costs of particular health insurance companies on AHC provided by health care institutions which will be controlled by PIL after concentration represent only inconsiderable part of their costs on health care, even the negative impact on

tiež preukázaný negatívny dopad koncentrácie z hľadiska vytlačenia konkurentov PIL v oblasti poskytovania AZS. Na základe týchto skutočností úrad dospel k záveru, že koncentrácia v oblasti poskytovania AZS nemá negatívne dôsledky ani z hľadiska vertikálneho posúdenia.

Služby spoločných vyšetrovacích a liečebných zložiek

V zariadeniach spoločných vyšetrovacích a liečebných zložiek sa zabezpečujú a vykonávajú vyšetrenia, rozbory a skúšky v súvislosti s poskytovanou ambulatnou zdravotnou starostlivosťou alebo ústavnou zdravotnou starostlivosťou.

V oblasti poskytovania laboratórných služieb SVaLZ bolo identifikované horizontálne prekrytie aktivít PIL a NaP Holding len v odbore biochémia. V odbornosti biochémia je možné z hľadiska požiadaviek odberateľov služieb SVaLZ na rýchlosť dodania výsledku laboratórneho vyšetrenia tieto členiť na (1) urgentné, tzv. statimové vyšetrenia, pri ktorých poskytovateľ ÚZS (prípadne aj poskytovateľ AZS) požaduje dodať výsledok vyšetrenia do 1, maximálne do 2 hodín od odovzdania biologickej vzorky na vyšetrenie, a (2) rutinné (nestatimové) vyšetrenia. V tejto odbornosti úrad zistil, že sa poskytovanie predmetných laboratórných vyšetrení (statimových aj nestatimových) podnikateľov PIL a NaP Holding z priestorového hľadiska neprekrýva. Na základe uvedeného, úrad neidentifikoval negatívny vplyv koncentrácie z hľadiska jej horizontálneho posúdenia.

Rovnako vzhľadom na skutočnosť, že účastníci koncentrácie poskytujú uvedené služby v minimálnom rozsahu a výdavky zdravotných poisťovní na nákup služieb SVaLZ poskytovaných podnikateľmi patriacimi do ekonomickej skupiny podnikateľa PIL aj podnikateľa NaP Holding sú zanedbateľné, úrad neidentifikoval negatívne efekty z hľadiska vertikálnych účinkov koncentrácie.

Lekárska starostlivosť

V oblasti poskytovania lekárskej starostlivosti prostredníctvom verejnej lekárne pôsobí len podnikateľ PIL, a teda v predmetnej oblasti nedochádza k horizontálnemu prekrytiu aktivít účastníkov koncentrácie.

Pracovná zdravotná starostlivosť

Prostredníctvom pracovnej zdravotnej služby poskytujú podnikatelia patriaci do ekonomickej skupiny PIL a NaP Holding zamestnávateľom odborné služby pri zabezpečovaní ochrany zdravia zamestnancov pri práci. Pracovnú zdravotnú službu je povinný na svoje náklady zabezpečiť zamestnávateľ pre všetkých zamestnancov.

Vzhľadom na to, že podnikateľ NaP Holding, nad ktorým podnikateľ PIL nadobúda nepriamu výlučnú kontrolu, poskytoval túto službu v minimálnom rozsahu, úrad dospel k záveru, že posudzovanou koncentráciou nedochádza k značnému narušeniu účinnej súťaže.

concentration in the view of excluding PIL competitors was not proved in the area of providing AHC. Based on these facts the Office concluded that the concentration in the area of providing AHC does not have negative impact even from the vertical point of view.

Services of common examination and medical institutions

Common examination and medical institutions ensure and realize examinations, analyses and tests referring to the provided ambulance health care or hospital health care.

In the area of providing laboratory services of SEandMI the horizontal overlapping of PIL and NaP Holding activities was identified only in the area of biochemistry. In the view of requirements of the SEandMI services consumers referring to the promptness of delivery of laboratory results in biochemistry they may be divided in (1) urgent, so called statim examinations where the HHC (possibly also AHC provider) requires to deliver the result within 1, at maximum 2 hours from submission of biological sample and (2) routine (non-statim) examinations. For this specialization the Office found that providing of subjected laboratory examinations (both statim and non-statim) by the undertaking PIL and NaP Holding does not overlap. Thus the Office did not identify the negative impact of concentration from the horizontal point of view.

Regarding the fact that the parties to concentration provide the mentioned service only in minimum extent and the costs of health insurance companies on purchase of SEandMI services provided by undertakings belonging to economic groups both of PIL and NaP Holding undertakings are inconsiderable, the Office did not identify the negative impact of concentration from the vertical point of view.

Pharmaceutical care

Only undertaking PIL acts in the area of providing of pharmaceutical care through the public pharmacy, thus in this area the activities of parties to concentration do not overlap horizontally.

Occupational healthcare

Through occupational health care the undertakings belonging to economic groups PIL and NaP Holding provide their employers with the expert services in protection of health of employees. Employer is obliged to ensure the occupational healthcare for all its employees at its own expense.

As the undertaking NaP Holding over which the undertaking PIL acquires the indirect exclusive control has been providing this service only in minimal extent, the Office concluded that the assessed concentration would not result in significant violation of efficient competition.

Dopravná zdravotná starostlivosť

Prostredníctvom DZS sa zabezpečuje rozvoz pacientov v rámci okresu, zvoz a rozvoz pacientov napríklad na dialýzu a výnimочно odvozy pacientov do iného zdravotníckeho zariadenia na vyšetrenie mimo daného okresu.

Vzhľadom na vysokú lokálnosť poskytovanej služby, úrad vymedzil z priestorového hľadiska trhy okresmi. Najbližšie z hľadiska územného pôsobenia boli zdravotnícke zariadenia PIL v Partizánskom a NaP Holding v Banskej Štiavnici. Lokálnosť poskytovaných služieb a skutočnosť, že okresy Partizánske a Banská Štiavnica nie sú susediace, v oblasti poskytovania DZS nebol dôvod, aby sa úrad zaoberal bližšie posúdením vplyvu koncentrácie na podmienky hospodárskej súťaže z hľadiska horizontálneho.

Z hľadiska posúdenia vertikálnych účinkov predmetnej koncentrácie a vzhľadom na to, že podnikateľ PIL aj v prípade realizácie predmetnej koncentrácie bude poskytovať predmetné služby v minimálnom rozsahu, ako aj vzhľadom na to, že výdavky jednotlivých ZP na nákup služieb DZS poskytovaných podnikateľmi patriacimi do ekonomickej skupiny podnikateľa PIL aj podnikateľa NaP Holding tvoria len zanedbateľnú časť výdavkov jednotlivých ZP, úrad neidentifikoval obavy z narušenia hospodárskej súťaže v dôsledku predmetnej koncentrácie.

Rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 10. 3. 2014. ■

Transport healthcare

THC ensures the transport of patients within district for example on dialysis and extraordinary transports of patients to other healthcare institution for examination outside the given district.

Given the highly local character of the provided service, the Office determined the geographic market by the districts. The closest healthcare institutions were PIL in Partizánske and NaP Holding in Banská Štiavnica. As the provided services have local character and the districts of Partizánske and Banská Štiavnica are not neighbouring districts, the Office concluded that there is no reason to deal in more details with the impact of concentration on competition conditions in providing of THC from the horizontal point of view.

In the view of vertical impacts of the concentration the Office did not identify the competition concerns resulting from this concentration since even after concentration the undertaking PIL would provide the subjected services only in minimal extent and the costs of particular health insurance companies on purchase of THC services provided by the undertakings belonging to economic groups both of PIL and NaP Holding are inconsiderable.

The decision came into force on March 10, 2014. ■

5

Druhostupňové konania

Second-instance proceedings



Voči prvostupňovému rozhodnutiu majú účastníci konania možnosť podať rozklad. O rozklade rozhoduje Rada úradu. Rada úradu preverí postup prvostupňového orgánu, zaoberá sa námietkami a v prípade potreby doplní dokazovanie. Rada úradu môže rozhodnutie prvého stupňa potvrdiť, zmeniť, zrušiť a vrátiť vec prvostupňovému orgánu na ďalšie konanie, či zastaviť konanie z procesných dôvodov.

Od 1. júla 2014 tvoria Radu úradu jej predseda, ktorým je predseda Protimonopolného úradu a šesť externých členov rady. Zmena v počte externých členov nadväzuje na novelu zákona o ochrane hospodárskej súťaže. Členom rady už nie je podpredseda úradu, ktorý je zodpovedný za prvostupňové konania. V roku 2014 boli vymenovaní 3 noví členovia Rady úradu a za jej podpredsedníčku bola zvolená Doc. JUDr. Katarína Kalesná, CSc.

V roku 2014 boli členmi Rady úradu predseda úradu Tibor Menyhart, Katarína Kalesná, Radoslav Tóth (do 30. 6.2014), Eleonora Fendeková (do 17. 11. 2014), Karol Morvay (do 17. 11. 2014), Peter Kriška, Martin Lábaj, Kajetán Kičura (od 1. 9. 2014), Zora Mistríková (od 18. 11. 2014) a Martin Suchánek (od 18. 11. 2014).

Celkovo druhostupňový orgán vydal 3 rozhodnutia v oblasti protisúťažných praktík, ktorými bolo ukončené druhostupňové konanie a 1 rozhodnutie za neumožnenie výkonu inšpekcie.

The parties to the proceedings can lodge an appeal against the first-instance decision. The Council of the Office decides on the lodged appeals. Council of the Office reviews the procedure of the first-instance body, deals with objections and complete evidence if necessary. The Council of the Office may uphold, change, annul the first-instance decision and return the matter to the first-instance body for further proceedings or terminate the proceedings for procedural reasons.

Since July 1, 2014 the Council of the Office consists of its Chairman being the Chairman of the Antimonopoly Office and six external members of the Council. Change in number of external members follows the amendment to the Act on Protection of Competition. Vice-Chairman of the Office is no longer a member of the Council since he is responsible for the first-instance proceedings. In 2014 three new members of the Council were appointed and Doc. JUDr. Katarína Kalesná, CSc. was elected a Vice-Chairman.

In 2014 the members of the Council of the Office were Tibor Menyhart, Katarína Kalesná, Radoslav Tóth (until June 30, 2014), Eleonora Fendeková (until November 17, 2014), Karol Morvay (until November 17, 2014), Peter Kriška, Martin Lábaj, Kajetán Kičura (since September 1, 2014), Zora Mistríková (since November 18, 2014) and Martin Suchánek (since November 18, 2014).

The second-instance body issued 3 decisions in the area of antitrust by which the second-instance proceedings were completed and 1 decision for failure to allow the inspection.

PREHLAD AKTIVÍT ÚRADU V RÁMCI DRUHOSTUPŇOVÝCH KONANÍ V ROKU 2014
OVERVIEW OF THE OFFICE'S ACTIVITIES IN THE SECOND-INSTANCE PROCEEDINGS IN 2014

ROZHODNUTIA Decisions	ROZHODNUTIA (POTVRDENÉ PRVOSTUPŇOVÉ ROZHODNUTIA) Decisions (upheld first-instance decisions)	ROZHODNUTIA (ZMENA PRVOSTUPŇOVÉHO ROZHODNUTIA) Decisions (change of first-instance decisions)	ROZHODNUTIA (ZRUŠENIE ROZHODNUTIA A VRÁTENIE NA OPĀTOVNÉ KONANIE PRVÉMU STUPŇU) Decisions (annulled decisions and returned to the first-instance body for the repeated proceedings)
4	2	2	0



Vybrané prípady riešené v roku 2014

Rada PMÚ SR potvrdila pokutu pre ČSOB

Rada Protimonopolného úradu zamietla rozklad Československej obchodnej banky a.s. („ČSOB“) a potvrdila rozhodnutie Protimonopolného úradu z 25. 10. 2013, ktorým bola ČSOB uložená pokuta vo výške 3 183 427 EUR za účasť na kartelovej dohode na trhu bezhotovostných devízových operácií.

Banky koordinovali svoj postup pri vypovedaní zmlúv o bežných účtoch spoločnosti AKCENTA CZ a zároveň sa dohodli, že s ňou neuzavrú nové zmluvy. Cieľom ich konania bolo vylúčiť spoločnosť AKCENTA CZ, ktorá bola ich konkurentom, z trhu a získať jej klientov, resp. udržať si existujúcich klientov. V tomto rozhodnutí sa úrad zaoberal už len účasťou ČSOB na dohode, pretože voči ďalším dvom účastníkom dohody, Slovenskej sporiteľni a.s. a Všeobecnej úverovej banke, a.s., vydal konečné rozhodnutie Najvyšší súd SR. Vo vzťahu k týmto dvom bankám Najvyšší súd SR zamietol ich žaloby a potvrdil pôvodné rozhodnutie úradu z roku 2009.

Rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 11. 4. 2014.

Pokuta za nespoluprácu pri inšpekcii

Okrem rozhodnutí o protisúťažných praktikách rozhodla Rada úradu aj v prípade neumožnenia výkonu inšpekcie Protimonopolným úradom, v ktorom potvrdila pokutu vo výške 44 358 EUR pre podnikateľa AUTOMAX s.r.o. („AUTOMAX“).

Počas inšpekcie v decembri 2013 v priestoroch podnikateľa AUTOMAX, konateľ uvedenej spoločnosti odmietol spolupracovať a neumožnil zamestnancom Protimonopolného úradu vykonať inšpekciu. Svojím konaním tak spoločnosť AUTOMAX nesplnila povinnosť predložiť úradu požadované informácie a podklady, podrobiť sa preskúmaniu týchto informácií alebo podkladov, spolupracovať s úradom pri ich preverovaní a umožniť zamestnancom úradu vstup do všetkých objektov, priestorov a dopravných prostriedkov podnikateľov. Za porušenie povinností podľa § 40 zákona o ochrane hospodárskej súťaže bola spoločnosť AUTOMAX uložená pokuta vo výške 44 358 EUR, čo predstavuje 0,6% z jej obratu za rok 2013. Pokuta bola potvrdená Radou úradu, ktorej rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 22. 9. 2014.

Právomoc vykonávať inšpekciu je jednou z najdôležitejších vyšetrovacích právomocí úradu, ktorá úradu umožňuje odhaľovať porušenie ustanovení zákona o ochrane hospodárskej súťaže. Neumožnenie vykonania inšpekcie podnikateľom je porušením povinností zákona. Vo všeobecnosti má negatívny dôsledok na výkon právomocí úradu, ako aj na riadne odhaľovanie protisúťažného konania. Účelom ustanovení o povinnostiach podnikateľa spolupracovať s úradom a korešpondujúceho ustanovenia o sankcii za porušenie týchto povinností je zabezpečiť, aby pri ochrane hospodárskej súťaže nedochádzalo k ignorovaniu úradu zo strany prešetrovaných subjektov. Vzhľadom na uvedené, v prípade preukázania porušenia zákona podnikateľovi hrozí pokuta až do výšky 1% z obratu (resp. podľa aktuálneho znenia zákona aj do výšky 5% z obratu) za predchádzajúce uzavreté účtovné obdobie, pričom táto pokuta je ukladaná obligatórne.

Selected cases dealt with in 2014

Council of the Office upheld the fine for ČSOB

The Council of the Antimonopoly Office of the Slovak Republic dismissed the appeal of Československá obchodná banka a.s. („ČSOB“) and it upheld the decision of the Office from October 25, 2013, by which ČSOB has been imposed a fine in the amount of EUR 3 183 427 for its participation in a cartel agreement in the market of cashless foreign exchange operations.

Banks have coordinated their procedure in terminating the contracts on current accounts for the company AKCENTA CZ and at the same time they agreed on non-concluding new contracts with this company. The aim of their conduct was to exclude company AKCENTA CZ that was their competitor from the market and win its clients or keep the already existed clients. In this decision the Office dealt only with the participation of ČSOB in agreement, since the Supreme Court of the Slovak Republic has already issued a final judgement against two other parties to the agreement, Slovenská sporiteľňa a.s. and Všeobecná úverová banka, a.s. Referring to these two banks, the Supreme Court of SR dismissed their actions and upheld the initial decision of the Office dated on 2009.

The decision came into force on April 11, 2014.

Fine for refusal to cooperate in the inspection

Besides the decisions on the anticompetitive practices the Council of the Office also decided in the matter of failure to allow the inspection by the Antimonopoly Office, in which it upheld the fine in the amount of EUR 44 358 for the undertaking AUTOMAX s.r.o. („AUTOMAX“).

During the inspection in December 2013 in premises of the undertaking AUTOMAX, the manager of the company refused to cooperate and did not allow the employees of the Antimonopoly Office to conduct an inspection. Thus the company AUTOMAX did not fulfil the obligation to provide the Office with the required information and documents, enable the Office to review this information and documents, cooperate with the Office in their assessment and enable the employees of the Office to enter any premises and means of transport of the undertaking. The company AUTOMAX has been imposed a fine in the amount of EUR 44 358 for the violation of obligation pursuant to the article 40 of the Act on Protection of Competition. The fine represents 0,6% of its turnover in 2013. The Council of the Office upheld the fine and the decision came into force on September 22, 2014.

The power to conduct an inspection is one of the most important investigative powers of the Office enabling the Office to reveal the violation of the provisions of the Act. Failure to enable the inspection represents violation of the Act's obligations. Generally it has negative consequences for the exercise of the Office's powers and for the proper revealing of anticompetitive conduct. The purpose of the provisions on obligations of the undertaking to cooperate with the Office and the corresponding provisions on sanctions for violation of these obligations is to ensure that the Office is not ignored by the investigated entities. If the

Rada Protimonopolného úradu potvrdila 10-miliónovú pokutu pre Cargo

Rada Protimonopolného úradu potvrdila dňa 5.11.2014 pokutu uloženú v auguste 2013 odborom zneužívania dominantného postavenia a vertikálnych dohôd Železničnej spoločnosti Cargo Slovakia, a.s. („Cargo“). Pokutu vo výške 10 253 662 EUR úrad uložil za to, že dominantná spoločnosť Cargo obmedzila predaj a prenájom elektrických rušňov a tankovanie do motorových rušňov súkromným dopravcom, ktorí jej konkurovali, čím zneužila svoje dominantné postavenie v zmysle §8 zákona o ochrane hospodárskej súťaže a článku 102 Zmluvy o fungovaní Európskej únie. Protiprávneho konania sa spoločnosť dopustila v rokoch 2005 až 2010.

V posudzovanom období bolo Cargo dominantným hráčom na trhu nákladnej železničnej dopravy, na ktorom pôsobilo niekoľko ďalších súkromných dopravcov. Na to, aby spoločnosti mohli pôsobiť na slovenskom trhu, nevyhnutne potrebovali motorové alebo elektrické rušne. Elektrické rušne sú nákladovo efektívnejšie, ale tie, ktoré boli schopné prevádzky v podmienkach SR, malo k dispozícii prevažne Cargo. Cargo ich však odmietlo svojím konkurentom predať alebo prenajať. Súkromní dopravcovia boli nútení vo zvýšenej miere používať menej efektívne motorové rušne, ktoré jazdia na naftu. Tu sa súkromní dopravcovia stretli s ďalším problémom, nakoľko sieť potrebných čerpacích staníc bola vo vlastníctve Carga, ktoré na nich súkromným dopravcom neumožňovalo tankovať.

Obe obmedzenia, t.j. predaj a prenájom elektrických rušňov, ako aj doplňovanie paliva do motorových rušňov boli súčasťou jednej stratégie, zameranej na vytlačenie konkurentov z trhu a udržanie si dominantného postavenia, o čom svedčia aj priame dôkazy získané úradom. Konanie Carga sťažilo súkromným dopravcom efektívne poskytovať ich služby, presadiť sa na trhu a konkurovať Cargu.

Rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť 5. 12. 2014. ■

violation of the Article 40 of the Act is proved, the undertaking may be imposed a fine of up to 1% of its turnover (pursuant to the amended wording of the Act up to 5% of its turnover) for the preceding closed accounting period and this fine is being imposed obligatorily.

The Council of the Office upheld the 10 million fine for Cargo

On November 5, 2014 the Council of the Antimonopoly Office upheld the fine imposed on Railway Company Cargo Slovakia, a.s. („Cargo“) in August 2013 by the Division of Abuse of a Dominant Position and Vertical Agreements. The Office imposed the fine in the amount of EUR 10 253 662 because the dominant company Cargo restricted sale and lease of electric locomotives and refuelling of diesel locomotives to competing private carriers and thus abused its dominant position pursuant to the Article 8 of the Act on Protection of Competition and Article 102 of Treaty on the Functioning of the European Union. The anti-competitive conduct occurred between 2005 and 2010.

In the assessed period Cargo held a dominant position in the freight rail transport market, where also other private carriers operated. To provide their services on the Slovak market, they needed diesel or electric locomotives as an inevitable basic device. Electric locomotives are more cost effective, but those capable to operation in Slovakia were predominantly owned by Cargo. However, Cargo refused to sell or lease these locomotives to its rivals. Private carriers were forced to increasingly use less effective diesel locomotives. Here the private carriers came across another problem. Diesel locomotives need regular oil refuel and the network of fuel stations were owned by Cargo, which did not allow private carriers to refuel the oil into their diesel locomotives.

Both restrictions, i.e. sale and lease of electric locomotives, as well as refuelling diesel locomotives were part of an overall strategy aimed at foreclosure of competitors from the market and maintaining the dominant position, which was supported by the direct evidence acquired by the Office. Conduct of Cargo impeded private carriers to effectively provide their services, succeed in the market and compete with Cargo.

The decision came into force on December 5, 2014. ■

6

Súdny prieskum rozhodnutí úradu

Review of the Office's decisions by courts



Rozhodnutia Rady úradu nadobudnú právoplatnosť po doručení účastníkom konania. Ak má podnikateľ námietky voči rozhodnutiu Rady úradu, môže podať žalobu na Krajský súd v Bratislave („KS BA“) a voči rozsudku KS BA podať odvolanie na Najvyšší súd Slovenskej republiky („NS SR“).

V roku 2014 súdy rozhodli v 13 prípadoch. Z toho v 5 prípadoch rozhodol KS BA, v 4 NS SR a v 4 prípadoch Ústavný súd SR vo veci namietanej protiústavnosti rozsudku NS SR.

Vybrané prípady riešené súdmi v roku 2014

Ústavný súd SR nevyhovel sťažnosti spoločnosti Slovnaft vo veci namietanej protiústavnosti rozsudku Najvyššieho súdu SR

Ústavný súd Slovenskej republiky zamietol argumenty spoločnosti Slovnaft, a.s. („Slovnaft“), podľa ktorých sa v prípade Slovnaft Najvyšší súd Slovenskej republiky („NS SR“) odchytil od predchádzajúcej judikatúry týkajúcej sa trestania na základe generálnej klauzuly.

V apríli 2013 NS SR vydal rozsudok vo veci Slovnaft, a.s. verus Protimonopolný úrad Slovenskej republiky, ktorým potvrdil rozhodnutie Protimonopolného úradu uložiť Slovnaftu pokutu vo výške viac ako 9 mil. EUR. Protisúťažné konanie Slovnaftu spočívalo v zneužívaní svojho dominantného postavenia formou diskriminácie pri veľkoobchodnom predaji benzínu na území SR v období od 1. 1. 2006 do 31. 12. 2006 a pri veľkoobchodnom predaji nafty na území SR v období od 1. 1. 2005 do 31. 12. 2006.

Spoločnosť Slovnaft podala proti rozsudku NS SR ústavnú sťažnosť, ktorej podstatou bolo porušenie práva na súdnu a inú právnu ochranu podľa čl. 46 ods. 1 a 2 Ústavy SR a práva na spravodlivé súdne konanie podľa čl. 6 ods. 1 Dohovoru o ochrane ľudských práv a základných slobôd.

Podľa Slovnaftu rozsudok nebol dostatočne odôvodnený vo vzťahu k odklonu od predchádzajúcej praxe týkajúcej sa trestania na základe generálnej klauzuly, ktorá je premietnutá v ustanovení § 8 ods. 2 Zákona o ochrane hospodárskej súťaže. Podľa názoru NS SR, zákon vo všeobecnosti nedefinuje, čo sa považuje za zneužitie dominantného postavenia a bližšie vymedzenie tohto pojmu ponecháva na judikatúru. Demonstratívny výpočet praktík uvedených v § 8 ods. 2 zákona je neúplný a má slúžiť podnikateľom hlavne k tomu, aby si mohli urobiť predstavu o najčastejších alebo najzávažnejších formách zneužitia dominantného postavenia. Ak sa v aplikačnej praxi vyskytne taká praktika, ktorá nie je uvedená v demonštratívnom výpočte v § 8 ods. 2, musí úrad vychádzať z generálnej klauzuly uvedenej v zákone.

Decisions of the Council of the Office enter into force when delivered to the parties to the proceedings. If an undertaking has objections against a decision of the Council of the Office, it can bring an action to the Regional Court in Bratislava („RC BA“) and lodge an appeal against the judgement of the regional court to the Supreme Court of the Slovak Republic („SC SR“).

In 2014 the courts decided in 13 cases, of which 5 cases were decided by the Regional Court in Bratislava, 4 cases by the Supreme Court of the Slovak Republic and 4 cases were decided by the Constitutional Court of the Slovak Republic in the matter of objected unconstitutionality of the judgment of the Supreme Court of the Slovak Republic.

Selected cases dealt with by courts in 2014

Constitutional Court of the SR rejected the request of company Slovnaft in the matter of objected unconstitutionality of the judgement of the Supreme Court of the SR

The Constitutional Court of the Slovak Republic rejected arguments of the company Slovnaft, a.s. („Slovnaft“), according to which the Supreme Court of the Slovak Republic („SC SR“) in the case of Slovnaft deviated from the previous case law on punishment under the general clause.

In April 2013 SC SR delivered judgement in the matter of Slovnaft, a.s. versus the Antimonopoly Office of the Slovak Republic, by which it upheld the decision of the Office to impose the fine in the amount of more than EUR 9 mil. on company Slovnaft. The anticompetitive conduct of Slovnaft was grounded in abuse of its dominant position in the form of discrimination in wholesale of petrol in Slovakia in the period from January 1, 2006 to December 31, 2006 and in wholesale of diesel in Slovakia from January 1, 2005 to December 31, 2006.

Slovnaft filed a constitutional complaint against the judgement of SC SR objecting the infringement of right to judicial and other legal protection pursuant to the Article 46 par. 1 and 2 of the Constitution of SR and right to a fair trial pursuant to the Article 6 par. 1 of the Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms. According to Slovnaft the judgement was not sufficiently grounded in terms of diversion from the previous practice relating to the punishment under the general clause as reflected in provision of the Article 8 par. 2 of the Act on Protection of Competition. According to the opinion of the Supreme Court of the Slovak Republic the Act generally does not define what is considered as abuse of dominant position and the more detailed determination of this term is a matter of case law. Demonstrative list of practices listed in the Article 8 par. 2 of the Act is not exhaustive and should provide the undertakings with the idea about the most common and most serious forms of abuses of dominant position. If a practice not listed in the Article 8, par. 2 of the Act occurs in the application practice, the Office must use the general clause mentioned in the Act.

Vo svojom náleze Ústavný súd SR konštatoval, že hoci sa NS SR skutočne odchyľil od právnych názorov iných senátov NS SR v dvoch predchádzajúcich rozhodnutiach, NS SR presvedčivo a dostatočne odôvodnil zmenu svojho právneho názoru na použitie tzv. generálnej klauzuly o zákaze zneužitia dominantného postavenia.

Ústavný súd uzavrel, že rozsudok NS SR je ústavne udržateľný a námietky spoločnosti Slovnaft neodôvodňujú vyslovenie porušenia ňou namietaných ústavných práv.

Iné typy súdnych konaní

Súdy preskúmajú aj rozhodnutia úradu vydané v konaní podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov („zákon o slobode informácií“). Úrad je podľa tohto zákona povinnou osobou. Pokiaľ určité požadované informácie nesprístupní, vydá o tom rozhodnutie, ktoré je po vyčerpaní riadneho opravného prostriedku preskúmateľné súdom. V uplynulom roku súdy vydali 3 rozhodnutia vo veciach týkajúcich sa rozhodnutí úradu podľa zákona o slobode informácií. Vo všetkých troch prípadoch Krajský súd v Bratislave zamietol žalobu a potvrdil závery úradu.

Okrem súdneho prieskumu rozhodnutí úradu úrad v roku 2014 vystupoval ako účastník súkromnoprávných sporov v dvoch prípadoch.

In its judgement the Constitutional Court of SR observed that although the Supreme Court actually deviated from the legal opinions of other panels of judges of SC SR in two previous decisions, it consistently and extensively dealt with the reasons for diversion of its legal opinion on using so-called general clause on prohibition of abuse of dominant position.

The Constitutional Court concluded that the judgement of SC SR was constitutionally sustainable and the objections of company Slovnaft did not justify the verdict on infringement of the constitutional rights of Slovnaft.

Other types of legal proceedings

Courts examined also the decisions of the Office issued in proceedings pursuant to the Act No. 211/2000 Coll. on Free Access to Information and on amendments and supplements to certain acts (Freedom of Information Act). The Office is an obliged person pursuant to this Act. If it fails to provide the requested information it shall issue a decision to that effect which could be examined by the court after using the regular remedy. Last year the courts issued 3 decisions on matters relating to the decisions of the Office pursuant to the Freedom of Information Act. In all three cases, the Bratislava Regional Court dismissed the appeal and upheld the conclusion of the Office.

Besides the review of the Office's decisions by the court in 2014 the Office acted as a party to the private complaints in two cases.



7

Súťažná advokácia

Competition advocacy



Okrem rozhodovacej činnosti Protimonopolný úrad podporuje a rozvíja konkurenčné prostredie aj prostredníctvom súťažnej advokácie. Súťažná advokácia je zameraná na prevenciu v oblasti ochrany hospodárskej súťaže a zvyšovanie povedomia o súťažných princípoch medzi odbornou a laickou verejnosťou. Zahŕňa široké spektrum činností od pripomienok úradu v rámci medzirezortného pripomienkového konania, stanoviská, priame oslovenie dotknutých subjektov, cez organizáciu odborných seminárov a konferencií, rôzne iniciatívne materiály až po komunikáciu s verejnosťou prostredníctvom médií. Podľa skúseností úradu v mnohých prípadoch týkajúcich sa údajného protisúťažného konania, je uplatnenie súťažnej advokácie v sektore vhodnejšie a efektívnejšie. Takýto prístup často prispieva k vytvoreniu konkurenčnejšieho prostredia podporou systémových riešení problémov na trhu, čo je pre trh a podnikateľov prijateľnejšie ako časovo a finančne náročné správne konania.

7.1. Medzirezortné pripomienkové konania a stanoviská úradu

Prostredníctvom pripomienok k návrhom zákonov a iných dokumentov sa úrad snaží odstrániť potenciálne prekážky v efektívnej aplikácii súťažných pravidiel, ktoré by mohli následne spôsobiť deformáciu trhu a konkurenčného prostredia.

V roku 2014 sa úrad zaoberal 425 materiálmi, ktoré mu boli predložené na pripomienkovanie v rámci medzirezortného pripomienkového konania. Svoje pripomienky zaslal k 28 materiálom. V 5 materiáloch úrad formuloval zásadné pripomienky k pripravovanej legislatíve, k 19 materiálom mali pripomienky odporúčací charakter a k 4 materiálom si uplatnil odporúčacie i zásadné pripomienky súčasne. Pripomienky úradu sa týkali najmä zákona o odpadoch, civilného sporového poriadku, správneho súdneho poriadku, zákona o notároch, zákona o poistovníctve a zákona o geodézii a kartografii. V náležitých prípadoch, ktoré by mohli narušiť fungujúce konkurenčné prostredie, zaslal úrad svoje stanovisko aj nad rámec medzirezortného pripomienkového konania.

Vybrané pripomienky a stanoviská úradu v roku 2014

Protimonopolný úrad vyjadril svoj nesúhlas s návrhmi Notárskej komory na zmeny v Obchodnom zákonníku

V rámci medzirezortného pripomienkového konania k návrhu novely Obchodného zákonníka, navrhla Notárska komora Slovenskej republiky pripomienky nad rámec návrhu zákona. Niektoré z návrhov komory považoval Protimonopolný úrad za rozporné s požiadavkou na riadne fungovanie konkurenčného prostredia a vyjadril sa k nim nad rámec medzirezortného pripomienkového konania.

Podľa úradu návrh Notárskej komory, aby sa pri zakladaní jednoosobových s.r.o., pri zmene zakladateľskej listiny a najdôležitejších rozhodnutiach jediného spoločníka zaviedla povinnosť robiť tieto úkony len vo forme notárskej zápisnice, je v rozpore s požiadavkou na riadne fungovanie konkurenčného prostredia.

Besides the decision-making activity the Office promotes and enhances the competitive environment also through competition advocacy. Competition advocacy is aimed at prevention in the area of competition protection and increases the awareness of competition principles among lay and expert public. It covers a wide range of activities from initiating legislative changes, through comments in the interministry comment procedure, organisation of seminars and conferences, various initiative documents to the communication with public through media. According to the Office's experience the enforcement of competition advocacy in sector is more appropriate and effective in many cases. Such approach contributes to creation of more competitive environment through supporting the systematic solutions of problems in the market and is often more acceptable to both market and undertakings than the time-consuming and expensive administrative proceedings.

7.1. Interministry comment procedures and the Office's statements

Through the comments on draft acts and other documents the Office seeks to eliminate potential barriers to the effective application of competition rules likely to cause a distortion of market and competitive environment.

In 2014 the Office dealt with 425 materials, which were submitted within the interministry comment procedure. The Office submitted its comments on 28 materials. In 5 materials it formulated fundamental comments on prepared legislation, 19 comments had nature of recommendation and 4 were combined. Office's comments referred mainly to Act on Waste, Civil Code of Litigation, Administrative Procedure Code, Act on Notaries, Act on Insurance and Act on Geodesy and Cartography. In appropriate cases, which could infringe functioning competitive environment, the Office submitted its statement even beyond the interministry comment procedure.

Selected comments and statements of the Office in 2014

The Antimonopoly Office expressed its disagreement with the proposals of Chamber of Notaries for changes in Commercial Code

Within the interministry comment procedure on draft of the amendment to the Commercial Code the Chamber of Notaries of the Slovak Republic submitted comments beyond the draft act. The Office considered some drafts of the Chamber contrary to the requirement for the proper functioning of competitive environment and it commented on them beyond the interministry comment procedure.

Chamber of Notaries has been proposing that the establishment of one-person Ltd., change of the deed of incorporation and important decisions made by the single shareholder need to be realized only in the form of notarial record. The Office considered

Navrhované opatrenie Notárskej komory podľa názoru úradu:

- zasahuje do trhu a zavádza povinnosť odobrať konkrétnu službu výlučne od notára. Notári, ako jej poskytovatelia, budú mať v zmysle tejto úpravy de facto monopol na určitý druh poskytovania služieb a spoločníci v „jednoosobových“ spoločnostiach s ručením obmedzeným nebudú mať možnosť výberu medzi odobraním či neodobraním tejto služby, ako je tomu doteraz, ani možnosť výberu dodávateľa služby;
- zvýhodňuje notárov voči iným poskytovateľom právnych služieb tým, že stanovené úkony budú môcť byť uskutočnené len prostredníctvom notárskej zápisnice. Nepriamo tiež motivuje využiť služby notára aj v súvislosti so skoncipovaním textu, nakoľko podnikateľ je povinný zaplatiť notársky poplatok aj v prípade, ak text skoncipuje sám alebo prostredníctvom tretej osoby;
- zvyšuje administratívne náklady spoločností, v ktorých je jediný spoločník, a to minimálne o poplatok za spísanie notárskej zápisnice;
- zavádza nerovnaké podmienky fungovania spoločnosti s ručením obmedzeným s jedným spoločníkom a s viacerými spoločníkmi, keďže v prípade spoločnosti s ručením obmedzeným s viacerými spoločníkmi sa podľa návrhu predmetné úkony nemusia robiť vo forme notárskej zápisnice.

Úrad sa nestotožnil s argumentáciou komory, že uvedený návrh je nevyhnutný na zabránenie podvodom na základe sfaľšovaného podpisu jediného spoločníka. Podľa názoru úradu, navrhovanú reguláciu nemožno považovať za také riešenie problému, ktoré by bolo najmenej zaťažujúce z hľadiska súťažného a podnikateľského prostredia. Fajšovanie podpisov je možné odstrániť napríklad aj požiadavkou na osvedčenie pravosti podpisu, kde budú mať spoločníci a podnikatelia viaceré možnosti vykonania daného úkonu, vrátane výberu osoby, ktorá podpis osvedčí (notár, obec, okresný úrad). V prvom rade je však potrebné posúdiť, či je takéto opatrenie vôbec nevyhnutné.

Protimonopolný úrad nesúhlasil s návrhom Notárskej komory a požiadal Ministerstvo spravodlivosti SR, ako predkladateľa zákona, aby pripomienku neakceptoval. Ministerstvo spravodlivosti SR sa vyjadrilo, že pripomienku Notárskej komory akceptovať nebude.

Návrh zákona o odpadoch

K návrhu zákona o odpadoch predložil úrad viacero zásadných, ako aj konkrétnych vecných odporúčacích pripomienok. Zásadne pripomienky sa týkali primárne potenciálneho zvyšovania bariér vstupu na trh.

Návrh zákona v jednom z ustanovení upravuje aj podmienky pre systémy združeného nakladania s odpadom, ktoré musia byť dodržiavané počas celej doby fungovania systému. Po prvýkrát je potrebné preukázať splnenie týchto podmienok už pri žiadosti o udelenie autorizácie, čo vytvára vysokú bariéru vstupu na trh, nakoľko niektoré povinnosti sa javia ako veľmi ťažko splniteľné. Podľa názoru úradu, autorizácia musí byť udelená každému, kto splní podmienky stanovené zákonom. Systém by mal byť maximálne možné otvorený, a to najmä s ohľadom na nastave-

this proposal contrary to the requirement for the proper functioning of competitive environment.

According to the Office the drafted measure of the Chamber of Notaries:

- intervenes in the market and introduces the obligation to take this service exclusively from the notary. Notaries, as its providers, will have, de facto, monopoly for the certain kind of provided services and the shareholders in “one-person” companies limited, will not have a choice whether to take this service or not, as they used to have so far. They will have no choice of service supplier either;
- advantages notaries against other providers of legal services as the set acts could be realized only through the notarial record. Indirectly it also motivates to use the notary services for drafting text, as the undertaking is obliged to pay the notary fee also if he/she drafts the text him/herself or by the third person;
- increases administrative costs of companies with single shareholder, by the fee for notarial record at minimum;
- introduces unequal conditions of functioning of the companies limited with the single shareholder and with more shareholders as the companies limited with more shareholders are not obliged to realize these acts in the form of notarial records.

The Office did not agree with the arguments of the Chamber that the submitted draft is necessary to prevent fraud on the basis of forged signature of a single shareholder. In the Office's view the proposed regulation is not a solution of problem which would be at least burdensome in terms of competition and business environment. Forged signatures could be prevented also by the requirement for authentication of signature where the shareholders and undertakings will have more choices for realization of this act, including the choice of person authenticating the signature (notary, municipality, district office). Firstly, it is necessary to consider whether such a measure is required.

The Antimonopoly Office did not agree with the draft of the Chamber of Notaries and it addressed the Ministry of Justice of the Slovak Republic, which has submitted the act, with the requirement not to accept their comment. Ministry of Justice of the Slovak Republic pledged not to accept the comment of the Chamber of Notaries.

Draft of the Act on Waste

The Office submitted more fundamental and specific recommendatory comments on the draft of the Act on Waste. Fundamental comments primarily referred to possible increase of barriers to entry the market.

In one of its provisions the draft act regulates the conditions of the systems of associated waste disposal that need to be observed throughout the period of operation of the system. For the first time it is necessary to prove compliance with these conditions already when applying for the authorization which creates high barrier to entry the market since some obligations appear to be very difficult to meet. In the Office's view, the authorization needs to be granted to anyone who meets the conditions laid down by law.

nie toku prúdu odpadu cez organizáciu zodpovednosti výrobcov („OZV“), ktorá jediná určuje aj subjekty, ktoré budú pôsobiť na naviazujúcich trhoch. Z toho dôvodu je nevyhnutné, aby existovala na úrovni OZV súťaž. Podmienky na udelenie autorizácie však vytvárajú vysoké administratívne prekážky vstupu na trh, čo tento systém uzatvára, najmä pre novovznikajúce OZV. Navyše, Ministerstvo životného prostredia SR má možnosť zrušiť autorizáciu OZV v prípade, ak si táto neplní povinnosti podľa zákona. Žiadateľ o autorizáciu je povinný preukázať splnenie takých podmienok, ktoré vie v podstate preukázať len už fungujúca OZV. Z uvedených dôvodov úrad vyjadril potrebu znížiť administratívne prekážky na vstup, teda na udelenie autorizácie.

Rovnako, ako v prípade podmienok na udelenie autorizácie pre OZV, v prípade individuálneho plnenia existujú vysoké bariéry vstupu na trh, nakoľko niektoré podmienky už momentom žiadosti o udelenie autorizácie na individuálne plnenie sú ťažko splniteľné.

Zásadnú pripomienku formuloval úrad aj k podávaniu žiadosti o udelenie autorizácie OZV, kde požaduje zosúladiť ustanovenie upravujúce termín podania žiadosti so zámerom uvedeným v dôvodovej správe. Navrhované znenie predpokladá podanie žiadosti o udelenie autorizácie OZV najneskôr do dvoch mesiacov od účinnosti zákona, čo de facto po 2 mesiacoch od účinnosti zákona uzatvára trh a znemožňuje vznik a vstup nových OZV.

Úrad takisto v rámci pripomienok uviedol, že pokladá za nevyhnutné, aby bola zabezpečená dostatočne efektívna kontrola OZV, nakoľko OZV majú silné postavenie a v podstate budú rozhodovať o tom, kto bude pôsobiť na naviazujúcich trhoch. Z tohto dôvodu by mal existovať efektívny kontrolný mechanizmus, nie však v podobe neodôvodnených administratívnych prekážok pre vstup na trh OZV. Vstup na trh OZV musí byť otvorený a podmienky na udelenie autorizácie nastavené tak, aby ich reálne novo vstupujúca OZV vedela splniť v takom časovom horizonte, aby pre ňu bolo ekonomicky vhodné vstúpiť na trh a mohla na tomto trhu súťažiť.

V rámci svojich pripomienok poukázal úrad tiež na nastavenie spolupráce pri zbere odpadov z obalov a odpadov z neobalovaných výrobkov zbieraných spolu s odpadmi z obalov prostredníctvom obcí. Nastavenie systému tak, že jedna obec môže mať zmluvu len s jednou OZV môže obmedziť hospodársku súťaž, keďže zmluva s obcou zabezpečuje prístup k odpadu. Ak nie je možné iným spôsobom zabezpečiť, aby sa sledoval tok odpadu, resp., aby sa z obce vyzbieral všetok odpad, ako tým, že bude mať obec zmluvu len s jednou OZV, je potrebné, aby bol prístup k obciam otvorený, tzn. aby mohli OZV o tieto obce súťažiť a rovnako, aby novovznikajúca OZV mohla vstúpiť na trh.

Úrad upozornil aj na to, aby sa vznikom koordinačného centra OZV a individuálne plniami výrobcami zhodnej komodity nevytvorila platforma na vymieňanie citlivých informácií medzi týmito subjektmi, nakoľko podstatou efektívneho fungovania tohto systému je práve súťaž medzi týmito subjektmi.

Ďalšie pripomienky sa týkali zverejňovania objemu informácií na webovom sídle OZV, nastavenia podmienok systému individuálneho plnenia vybraných povinností, výšky finančnej zábezpeky OZV a výrobcov, možnosti vypovedania zmluvy uzatvorenej medzi obcou a oprávnenou organizáciou/kolektívnou organizáciou a viacerých nesúladov medzi návrhom zákona a k nemu príslušnou dôvodovou správou.

System should be open, particularly with regard to the flow of the waste through the organization of producer responsibility (“OPR”) which solely specifies also the entities acting in the down-stream markets. Therefore it is necessary to have competition at OPR level. Conditions for granting authorization create high administrative barriers to entry the market which closes this system mainly to newly created OPR. Moreover the Ministry of Environment of the Slovak Republic has the option to deauthorize OPR if it fails to fulfil its obligations under the Act. Authorization applicant is obliged to prove fulfilment of these conditions which could be basically proved only by the functioning OPR. Therefore the Office expressed the need to reduce the administrative barriers to entry the market, it means to granting the authorization.

High barriers to entry the market exist also in the case of individual implementation as some conditions are difficult to meet already at the moment of applying for granting an authorization for individual implementation.

The Office formulated the fundamental comment on application for granting an OPR authorization where it requires harmonising the provision on date of submitting application with the intention stated in reasoning report. The Proposed wording implies submission of an application for granting an OPR authorization no later than two months after the effective date of the act what de facto closes the market after 2 months after the act enters into force and prevents from entry of new OPR.

The Office also finds necessary to ensure the sufficiently effective control of OPR as they have powerful position and basically they will decide on entities acting in the down-stream markets. Therefore the effective control system should exist, but not in the form of unreasonable administrative barrier to entry the OPR market. Entry to OPR market must be open and conditions to grant an authorization should be set in such way that the newly entering OPR may really meet them in such time horizon that the entry to the market is economically feasible and it could compete in this market.

The Office also highlighted the adjustment of cooperation in collection of packaging waste and waste from non-packaging products collected together with the packaging waste by municipalities. System enabling one municipality to have contract only with one OPR may restrict competition as the contract with municipality ensures the access to waste. If it is not possible to monitor the waste flow or to collect all waste from the municipality in other way than to have contract only with one OPR, it is necessary to keep the access to municipalities open, it means to enable OPRs to compete for these municipalities and to enable the newly created OPR to enter the market.

The Office also pointed out that establishment of OPR coordinating centre and the individually implementing producers of identical commodities should not serve as platform for exchange of sensitive information as the competition between these entities is base of effective functioning of this system.

Other comments related to disclosure of information on OPR website, setting the conditions of system of individual implementation of selected obligations, financial guarantee of OPRs and producers, possibility to terminate the contract concluded between the municipality and the authorized organization/collective organization and other discrepancies between the draft act and the respective reasoning report.

Návrh zákona o geodézii a kartografii

V návrhu zákona o geodézii a kartografii úrad považoval za vhodné, aby výška úhrady za vykonanie kvalifikačnej skúšky zodpovedala výške nákladov spojených s vykonaním skúšky. Neprimeraná výška úhrady za vykonanie kvalifikačnej skúšky, ktorá je podmienkou vykonávania danej činnosti, by mohla predstavovať prekážku vstupu na trh poskytovania geodetických a kartografických prác. Bariéry vstupu môžu odradiť niektoré subjekty od uchádzania sa o vykonanie kvalifikačnej skúšky, čo by mohlo viesť k zníženiu intenzity súťaže na danom trhu v dôsledku nižšieho počtu konkurentov, a tým k negatívnemu dopadu na spotrebiteľov. Keďže vykonávanie kvalifikačných skúšok by nemalo byť podnikaním, úhrada za kvalifikačnú skúšku by mala byť stanovená tak, aby komora z vykonávania kvalifikačných skúšok nedosahovala zisk. Zároveň stanovením úhrady na úrovni, ktorá zodpovedá nákladom na vykonávanie skúšok, sa zabráni tomu, aby bola výška úhrady stanovená v neprimeranej výške pôsobiacej ako bariéra vstupu na trh.

Návrh zákona o poisťovníctve

Z návrhu zákona o poisťovníctve požadoval Protimonopolný úrad vypustiť ustanovenie, podľa ktorého sa za porušenie povinnosti mlčanlivosti nebude považovať výmena informácií medzi poisťovňami, poisťovňami z iného členského štátu, pobočkami zahraničných poisťovní, zaistovňami, zaistovňami z iného členského štátu, pobočkami zahraničných zaistovní, ak ide o vzájomnú výmenu informácií za účelom prevencie a odhalovania poistného podvodu a ďalšieho protiprávneho konania, pričom poisťovne sa môžu vzájomne informovať a zdieľať informácie o skutočnostiach týkajúcich sa poistenia osôb a jeho sprostredkovania, vrátane informácií o splnomocnencoch účastníkov poistenia a ďalších osobách zúčastnených na škodovej alebo poistnej udalosti, a to i prostredníctvom právnickej osoby, ktorá nie je poisťovňou, zaistovňou ani finančným sprostredkovateľom v oblasti poistenia a zaistenia.

Podľa názoru úradu uvedená formulácia vyvoláva obavu z obmedzenia hospodárskej súťaže, nakoľko výmena informácií v uvedenom rozsahu prekračuje rámec toho, čo je potrebné na dosiahnutie sledovaného účelu.

Úrad tiež nesúhlasil s vytvorením spoločného registra poisťovacích informácií s použitím automatizovaných alebo neautomatizovaných prostriedkov, prostredníctvom ktorého budú poisťovne oprávnené sprístupniť a poskytovať údaje o poisteniach, poisteniach predmetov záložného práva, vinkuláciách, pohľadávkach a škodovom priebehu. Vytvorenie registra v takomto rozsahu vyvoláva obavu z obmedzujúcich účinkov na hospodársku súťaž v podobe výmeny citlivých informácií medzi konkurentmi.

Návrh zákona o notároch a notárskej činnosti (Notársky poriadok)

Protimonopolný úrad predložil k návrhu zákona o notároch a notárskej činnosti niekoľko zásadných pripomienok. V prvom rade uviedol, že navrhované znenie konzervuje súčasný stav, kedy je počet notárov obmedzený. Týmto nie sú notári vystavení efektívnej súťaži pri výkone tých notárskych činností, ktoré sú

Draft of the Act on Geodesy and Cartography

In this draft act the Office considered appropriate that the payment for the qualification examination should be equivalent to the costs related to testing. Excessive payment for the completion of the qualification examination that is precondition of realization of this activity could constitute barrier to entry the market of providing geodetic and cartographic services.

Entry barriers may discourage some entities from applying for qualification examination what may lead to reduced competition in the market resulting from the lower number of competitors and thus to the negative impact on consumers. Since the qualification examination should not be a business, the payment for it should have been set in such way that the chamber would not profit from testing. At the same time determination of the payment at the level corresponding to the costs of the testing should prevent from setting the excessive payment that would represent barrier to entry the market.

Draft of the Act on Insurance

The Antimonopoly Office required to omit from the draft act the provision according to which the infringement of duty of confidentiality will not be constituted by exchange of information between insurance companies, insurance companies from other Member State, branches of foreign insurance companies, reinsurance companies, reinsurance companies from other Member State, branches of foreign reinsurance companies, in case of mutual exchange of information aimed at prevention and revealing of insurance fraud and other illegal conduct, while insurance companies may inform each other and share information on facts related to insurance of persons and its arrangement including information on representatives of insured persons and other persons participating in damage or insurance event, also through the legal person that is not insurance company, reinsurance company or financial agency for insurance and reinsurance.

In the Office's view this formulation arouses competition concerns as exchange of information in such extent goes beyond what is necessary to achieve the purpose.

The Office neither agreed with the establishment of common register of insurance information using automated or non-automated means through which the insurance companies would be entitled to disclose and provide data on insurances, insurances of items of pledge, blockages of payment, claims and claims record. Register in such extent arouses concerns of restrictive impacts on competition in the form of exchange of sensitive information among competitors.

Draft of the Act on Notaries and Notary Services (Notary Order)

The Antimonopoly Office submitted fundamental comments on the draft of the Act on Notaries and Notary Services. Firstly, it stated that proposed wording preserves the present status when the number of notaries is restricted, thus the notaries are not exposed to effective competition in notary services which

vykonávané na komerčnom základe a mala by sa u nich uplatňovať sloboda voľby klienta.

Súčasný režim, ktorý sa uplatňuje a plánuje sa uplatňovať je v rozpore s filozofiou liberalizácie profesijných služieb Európskej komisie, ktorá túto filozofiu deklarovala vo viacerých dokumentoch, napríklad v Lisabonskej stratégii alebo v Správe o súťaži v oblasti profesijných služieb v EÚ, kde vyzvala členské štáty, aby prehľadnili stav regulácie s cieľom ich liberalizácie.

Deliberalizácia a regulovanie počtu notárov sa podľa názoru úradu v konečnom dôsledku môže odraziť v efektívnosti notárskej činnosti a nepriamo v negatívnom dopade na spotrebiteľa a oprávnených subjektoch.

Zároveň úrad upozornil, že vláda SR prijala dňa 24.04.2013 uznesenie č. 198, ktorým schválila materiál „Národný program reforiem 2013“, v ktorom sa konštatuje, že prísna regulácia slobodných povolání deformuje konkurenciu medzi poskytovateľmi služieb a tiež to, že je potrebné identifikovať a odstrániť tie regulácie, ktoré predstavujú zbytočnú bariéru rozvoja hospodárskej súťaže. V tejto súvislosti je, podľa názoru úradu, predkladaný návrh v rozpore s cieľmi stanovenými v uvedenom materiáli. Maximálny počet notárov v príslušnom obvode by mal vygenerovať trh, pričom zodpovednosťou ministerstva by zostalo zabezpečenie minimálneho počtu notárov v príslušnom obvode (najmä na účely plnenia funkcie súdneho komisára).

Z uvedených dôvodov úrad navrhol prepracovať systém zriaďovania a obsadzovania notárskych úradov tak, aby ich počet v príslušnom obvode nebol obmedzovaný, a aby aj výkon tejto činnosti bol liberalizovaný, nakoľko uvedené predstavuje jednoznačne opätovne bariéru vstupu na trh pre ďalšie subjekty spôsobilé vykonávať takúto činnosť a zúčastňovať sa na hospodárskej súťaži.

Úrad tiež pripomenoval ustanovenia, ktorá predlžujú dĺžku praxe potrebnej na výkon notárskej činnosti. Predlžovanie doby potrebnej praxe považuje za neprimerané a smerujúce len k zvyšovaniu bariér vstupu. V tomto smere uvedené neodôvodňuje ani argument, že zodpovednosť za výkon notárskej činnosti nesie štát, pretože zákon už v súčasnej podobe vyžaduje pomerne dlhú právnu prax a prípravu na výkon notárskej činnosti.

Zvýšenie požadovanej dĺžky praxe nežiaduco zvyšuje bariéru vstupu na trh budúcim notárom a je krokom späť v rámci liberalizácie tohto trhu. Akékoľvek nedôvodné bariéry vstupu na trh vedú k zníženiu úrovne konkurencie, čo môže mať za následok zníženie kvality poskytovaných služieb, respektíve zvýšenie cenovej hladiny.

7.2. Sektorové štúdie

Správa z prešetrovania v oblasti poskytovania finančných služieb obyvateľstvu, malým a stredným podnikateľom a samosprávam v Slovenskej republike

Protimonopolný úrad sa podrobne venoval analýze finančného sektora, ktorý predstavuje jednu z najdôležitejších hybných síl ekonomiky. Niektoré trhy v oblasti poskytovania finančných

are carried out on a commercial basis and which should offer freedom of choice to clients.

Current regime that is applied and is planned to be applied is contrary to the European Commission's philosophy of liberalisation of professional services having been declared in the past in various documents, for example in Lisbon Strategy or in Report on Competition in Professional Services in EU, where it called upon the Member States to review the state of regulation with the aim to liberalize it.

In the Office's view the deliberalization and regulation of number of notaries may be reflected in efficiency of notary services and indirectly in negative impact on consumer and authorized entities.

The Office also pointed out that on April 24, 2013 the Government of the Slovak Republic adopted the Resolution No. 198 that approves the document "The National Reform Programme 2013" stating that the strict regulation of freelance occupation distorts competition among providers of services and that there is a need to identify and eliminate those regulations resulting in unnecessary competition development barrier. Thus the submitted draft is contrary to the objectives determined set out in this document. Maximum number of notaries in the district should be generated by market and the Ministry should assure the minimum number of notaries in the area (mainly for the function of court commissioner).

For the above-mentioned reasons the Office proposed to revise the system of establishment and staffing of notary's offices so that their number in the district is not restricted and this service is liberalized. The above-mentioned represents clear barrier to entry the market for other entities qualified for these services and they are hindered from the participation in the competition.

The Office also raised its comments on provisions that prolong the practice necessary for notary services. It considers the prolongation of this period as excessive and aiming at higher barriers to entry. Even the argument that the state has liability for notary services is not justifying as the act in its current form already requires long legal practice and preparation for the notary services.

Prolongation of the required practice undesirably increases barriers to entry the market for future notaries and is a step back in liberalization of this market. Any unfounded barriers to entry the market can lead to lower competition level and it may result in lower quality of provided services or increased prices.

7.2. Sector inquiries

Report on provision of financial services to SMEs, local municipalities and households in the Slovak Republic

The Antimonopoly Office made a detailed analysis of the financial sector, one of the most important driving sectors of the economy. According to the report, several markets in the financial services sector are characterised by long-term stable

služieb dlhodobo vykazujú stabilnú štruktúru a vyššiu mieru koncentrácie, čo môže indikovať nižšiu intenzitu hospodárskej súťaže.

V rámci prešetrovania sa úrad zamerlal na podmienky poskytovania niektorých finančných produktov bánk obyvateľstvu, malým a stredným podnikateľom a samosprávam, nakoľko títo klienti zväčša nemajú k dispozícii dostatok odborných informácií na efektívne rozhodovanie pri výbere poskytovateľa bankových služieb a zároveň majú nižšiu vyjednávajúcu silu. Úrad zisťoval, či banky viažu poskytnutie vybraných typov úveru obyvateľstvu, malým a stredným podnikateľom a samosprávam na poskytnutie bežného účtu vedeného v príslušnej banke.

Viazanie produktov môže oslabiť hospodársku súťaž zvýšením nákladov na zmenu banky, znížením transparentnosti cien, čím sa znižuje mobilita predmetných klientov bánk a zvyšujú sa bariéry vstupu pre nových poskytovateľov finančných služieb (najmä tých, ktorí sa špecializujú na jeden produkt).

Úrad z prešetrovania zistil nasledovné:

- k viazaniu hypotekárnych a spotrebných úverov obyvateľstvu na bežný účet nedochádza, čo úrad hodnotí pozitívne. Banky systémom rôznych zliav (napr. zníženie úrokovej sadzby k úveru) a iných výhod motivujú spotrebiteľov k tomu, aby si zobrali v balíčku produkty úver a bežný účet. Ak sa však klient rozhodne zrušiť bežný účet v danej banke, z ktorého spláca úver, uvedené je spojené s prekážkami, najmä s administratívnymi a finančnými nákladmi (viaceré banky v tejto súvislosti uplatňovali v mnohých prípadoch nie zanedbateľný poplatok za zmenu zmluvných podmienok úverovej zmluvy), čo znižuje mobilitu klientov;
- praktika viazania úveru malým a stredným podnikateľom s bežným účtom je pomerne rozšírená - podiel bánk na trhu úverov pre malých a stredných podnikateľov, ktoré takto postupujú, v roku 2012 predstavoval takmer 63 %;
- v prípade poskytovania úverov samosprávam, podiel bánk, ktoré poskytujú úvery samosprávam spolu s bežným účtom v roku 2012 predstavoval takmer 59 %.

Úrad preto v súlade so svojou stratégiou a prioritizačnou politikou v rámci uplatňovania súťažnej advokácie vyzval banky, aby:

- upustili od praktiky viazania poskytnutia úveru malým a stredným podnikateľom na bežný účet v danej banke,
- neviazali poskytnutie úveru samosprávam na bežný účet vedený v banke poskytujúcej úver,
- transparentným spôsobom poskytovali svojim klientom všetky informácie rozhodujúce pre vyhodnotenie jednotlivých konkurenčných ponúk vrátane informácií o podmienkach a poplatkoch za prípadnú zmenu zmluvných podmienok dohodnutých v úverových zmluvách, zrušenie bežného účtu a pod.,
- znižovali informačnú asymetriu medzi bankami a klientmi bánk a minimalizovali administratívne bremeno klientov pri zmene poskytovateľa sledovaných finančných služieb.

Vzhľadom na stabilne pomerne vysokú koncentrovanosť trhu v úradom sledovaných oblastiach poskytovania vybraných bankových produktov a nižšiu vyjednávajúcu silu niektorých typov

structure and a higher degree of concentration, which may indicate lower intensity of competition.

In its investigation, the Office focused on the conditions for providing certain financial banking products to households, small and medium-sized enterprises and local municipalities, since these clients are characterised by information asymmetry and low bargaining power. The Office has been investigating whether the banks tie the provision of certain types of loans to these categories of clients to the existence of a current account in the corresponding bank.

Tying may weaken competition in the field of financial services provision by increasing switching costs and reducing price transparency, which may result in decreased mobility of bank clients and increased barriers to entry for new providers of financial services (especially those who specialise in one product).

The Office's findings are:

- mortgage and consumer loans are not tied to a current account in the corresponding bank, which the Office sees positively. Through the system of various discounts (for example reduction in the interest rate on the loan) and other advantages the banks motivate their consumers to take the package of loan and current account. However, if the client decides to cancel the current account in corresponding bank, this is associated with obstacles, mainly with administrative and financial costs (more banks applied a fee for the change of contractual conditions of the loan contract) and it reduces client mobility;
- the practice of tying the loan of small and medium-sized enterprises to the current account is quite widespread – percentage of banks doing so in 2012 was almost 63 %;
- in the case of loans provided to municipalities, the share of banks that provided loans together with the current account was almost 59 % in 2012.

The Office therefore, in line with its strategy and prioritisation policy in the application of competition advocacy called upon the banks:

- to refrain from the practice of tying the loan to small and medium-sized enterprises to the current account in the corresponding bank,
- not to tie the loan to municipalities to the current account in the corresponding bank,
- to provide their clients with all information decisive for evaluation of the competing offers including information on conditions and fees for the possible change of contractual conditions in loan contracts, cancellation of current account etc.,
- to reduce information asymmetry between banks and their clients and to minimize the administrative burden of clients when switching the provider of financial services.

Given the relatively stable high concentration of the market in the area of providing selected banking products and the low bargaining power of some types of bank customers, the Office will continue to actively monitor and evaluate the development

klientov bánk, úrad bude naďalej aktívne monitorovať a vyhodnocovať vývoj podmienok poskytovania bankových produktov týmto spotrebiteľom.

7.3. COMPact – komentované znenie zákona o ochrane hospodárskej súťaže

Úrad predstavil nový nástroj určený na prácu so zákonom č. 136/2001 Z. z. o ochrane hospodárskej súťaže – COMPact. COMPact slúži ako pomôcka pre každého, kto sa v uvedenom zákone potrebuje orientovať. Obsahuje komentáre, dôvodové správy, judikatúru, ako aj relevantnú literatúru a články.

Niektoré inštitúty ochrany hospodárskej súťaže môžu byť pre verejnosť nezrozumiteľné a nejasné, nakoľko ide o veľmi špecifickú problematiku. Úrad preto pristúpil k vytvoreniu bezplatného verejne dostupného online nástroja, ktorého cieľom je poskytnúť širokej verejnosti zrozumiteľnú informáciu o obsahu pravidiel ochrany hospodárskej súťaže, ich výklade a najvýznamnejšej judikatúre, s ohľadom na prax úradu, Európskej komisie, inštitúcií Európskej únie.

Nový nástroj je dostupný na webovom sídle úradu www.antimon.gov.sk v časti Legislatíva. Jednotlivé ustanovenia bude úrad priebežne dopĺňať a aktualizovať.

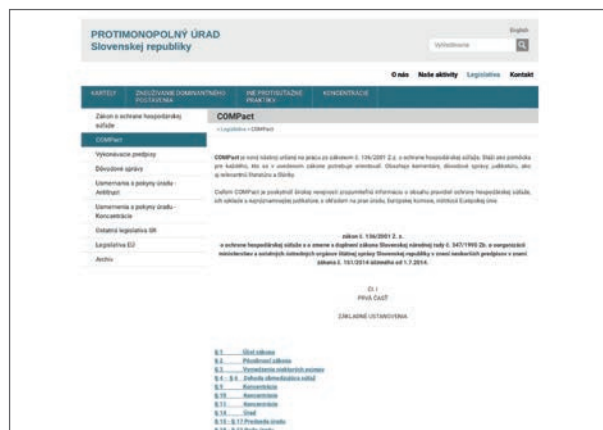
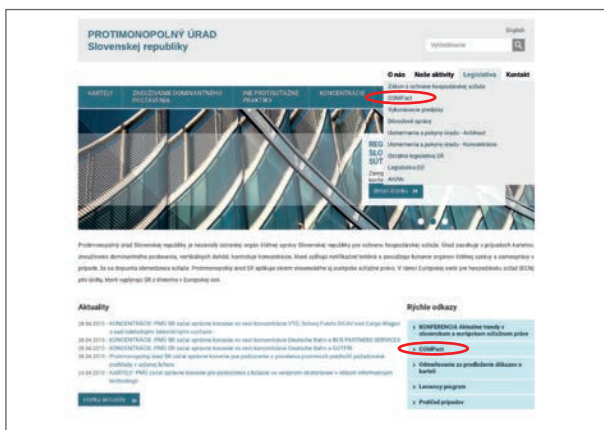
of the conditions for providing banking products to these customers.

7.3. COMPact – annotated wording of the Act on Protection of Competition

The Office introduced new tool designed to work with Act No. 136/2001 Coll. on Protection of Competition – COMPact. COMPact serves as guide for anyone who needs to be well informed on this Act. It comprises annotations, reasoning reports, case law, as well as relevant literature and articles.

Some instruments of protection of competition might be incomprehensible and unclear to public as it is very specific issue. Therefore, the Office prepared the publicly available free online tool with designed to provide general public with the comprehensible information on competition rules, their interpretation and the most significant case law related to the practice of the Office, the European Commission and institutions of the European Union.

The new tool is available at the website of the Office www.antimon.gov.sk in section 'Legislatíva'. The various provisions will be continually updated by the Office.



7.4. Podpora hospodárskej súťaže

Úrad využíva viaceré príležitosti na to, aby vysvetľoval význam a potrebu hospodárskej súťaže podnikateľom, samosprávam a širšej verejnosti a rozvíjal tým súťažnú kultúru. Popri presadzovaní súťažnej politiky cestou riešenia prípadov a zapájania sa do legislatívneho procesu, vidí úrad prínos aj v aktívnych diskusiách s podnikateľmi a inými zainteresovanými subjektmi, a to hlavne v prevencii a vyhnutiu sa riešeniu súťažných problémov v rámci formálneho správneho konania. Ide tiež o hľadanie spôsobov, ako zlepšiť nastavenie a fungovanie súčasného inštitucionálneho rámca. Zároveň sú podnikatelia a verejnosť pre úrad dôležitým zdrojom informácií a poznatkov o fungovaní trhov a problémoch na nich.

Druhý ročník medzinárodnej konferencie o aktuálnych trendoch v hospodárskej súťaži

Protimonopolný úrad v spolupráci s Právnickou fakultou Univerzity Komenského v Bratislave usporiadal 14. mája 2014 druhý ročník medzinárodnej konferencie na tému „Aktuálne trendy v slovenskom a európskom súťažnom práve“. Konferencie sa zúčastnilo viac ako dvesto účastníkov a prednášajúcich zo šiestich krajín. Úrad tak úspešne nadviazal na minuloročnú konferenciu, so zámerom prispieť k zlepšeniu povedomia o význame súťažného práva.

V štyroch paneloch k aktuálnym témam predstavilo svoje príspevky 13 odborníkov z radov Generálneho riaditeľstva Európskej komisie pre hospodársku súťaž, súťažných úradov Slovenskej a Českej republiky, Rakúska, Poľska, a tiež predstaviteľov advokátskej a akademickej obce.

Konferenciu slávnostne otvorila profesorka Mária Patakyová, prorektorka pre legislatívu Právnickej fakulty Univerzity Komenského v Bratislave a predseda Protimonopolného úradu SR, Tibor Menyhart.

O novinkách v súťažnom práve hovorili prednášajúci v úvodnom bloku. Zástupca Európskej komisie predstavil oblasti a prípady, ktoré riešila Komisia a európske súdy v uplynulom období. Podpredseda českého Úradu pro ochranu hospodárskej súťaže priblížil rozhodovaciu činnosť českého úradu, významné rozsudky a nové soft law. Podpredseda Protimonopolného úradu SR zosummarizoval výstupy úradu v prioritných oblastiach, ako aj aktuálne prípady. Pripomenul novelu zákona o ochrane hospodárskej súťaže, ktorá bola v priebehu konferencie schválená v 2. a 3. čítaní v Národnej rade SR. Podpredseda úradu tiež prítomným predstavil nový online nástroj – COMPact, ktorý slúži ako pomôcka pre prácu so súťažným zákonom.

Prvý tematický panel bol venovaný výmene citlivých informácií a tzv. „hub & spoke“ kartelom. Účastníci sa mali možnosť dozvedieť, ako fungujú hub & spoke kartely, čo je cieľom a následkom výmeny citlivých informácií a v akých formách k takejto výmene dochádza. Zástupcovia súťažných úradov Poľska a Rakúska porozprávali o praktických skúsenostiach s výmenou citlivých informácií v rámci posudzovania protisúťažných dohôd. V paneli venovanom ukladaniu podmienok a povinností pri kontrole koncentrácií bolo zaujímavé porovnať pohľad predstaviteľov sú-

7.4. Promotion of competition

The Office makes use of various opportunities to explain the meaning and need for competition to undertakings, local administration bodies and general public. Besides the enforcement of competition policy through dealing with the cases and by the active involvement in the legislative process, the Office sees the benefit also in active discussions with businesses and other stakeholders, especially in the prevention and avoidance of addressing competition problems in the formal administrative procedure. It is also about finding ways to improve the setting and functioning of the present institutional framework. At the same time, undertakings and public represent the important resource of information and knowledge on market functioning and related problems.

Second annual international conference on current trends in competition law

On May 14, 2014 the Antimonopoly Office in cooperation with the Faculty of Law of Comenius University in Bratislava organised a second annual conference on 'Current Trends in Slovak and European Competition Law'. More than two hundred participants and speakers from six countries met in the great Hall of Comenius University in Bratislava. The conference continued the tradition of regular professional events aimed at raising awareness of the importance of competition law and its context in European practice.

Thirteen speakers from the European Commission as well as from the Slovak, Czech, Swedish, Polish and Austrian competition authorities and from undertakings, attorneys and academics presented their views on hot competition issues in four panels.

The conference was officially opened by Professor Ms. Mária Patakyová, Vice-Rector for Legislation at Comenius University, and Mr. Tibor Menyhart, Chairman of the Antimonopoly Office of the Slovak Republic.

Introductory session was devoted to news in competition law. Represent of the European Commission in Slovakia introduced sectors and cases which the Commission and the European courts have dealt with recently. Vice-Chairman of the Office for the Protection of Competition of the Czech Republic outlined the decision-making process of the Czech Office, significant judgments and new soft law. Vice-Chairman of the Antimonopoly Office of the Slovak Republic summarized the Office's outputs in the priority sectors and also the current cases. He also reminded the amendment to the Act on Protection of Competition which was approved by the National Council of the Slovak Republic right during the conference. The Vice-Chairman also introduced new online tool - COMPact, which will serve as guide for the work with competition law.

The first thematic panel was devoted to 'Exchange of Sensitive Information and Hub & Spoke Cartels'. The participants had the opportunity to learn how the "hub and spoke" cartels work, what the object and effect of the exchange of the sensitive information is and the form in which such cooperation occurs. Experts from Polish and Austrian competition authorities presented their practical experience gained during the assessment of

ťažných úradov a advokátskej obce. Podrobnejšie sa panelisti zaoberali správnym načasovaním a reálnou potrebou záväzkov. V nadväznosti na potravinársky sektor, ktorý je momentálne v centre záujmu Protimonopolného úradu aj Európskej komisie, bol do programu konferencie zaradený aj blok venovaný problematike kúpnej sily a ekonomickej závislosti. Prednášajúci sa vo svojich príspevkoch snažili nájsť odpoveď aj na to, akú pozíciu má súťažné právo medzi nástrojmi riešenia vzniknutého napätia medzi obchodnými partnermi s rozdielnym postavením na trhu, a či vôbec by sa súťažné úrady mali vzhľadom na princípy, ako sú voľnosť podnikania a uzatváranie obchodných vzťahov, podobnými prípadmi v rámci svojich kompetencií zaoberať.

Pre vyše dvesto účastníkov a prednášajúcich zo šiestich krajín bola medzinárodná konferencia vynikajúcou príležitosťou na názorový výmenu s predstaviteľmi iných krajín, inštitúcií a profesií, ktorých spája záujem na tom, aby hospodárska súťaž a súťažné právo fungovali čo najlepšie. Protimonopolný úrad má preto ambíciu každoročne organizovať medzinárodnú konferenciu venovanú problematike hospodárskej súťaže.

anti-competitive agreements. In the panel devoted to 'Remedies in Merger Control' it was interesting to compare the practical problems faced by the competition authorities on one side and private companies on the other side when it comes to assessing mergers and proposing remedies. The panel on 'Assessment of Buyer Power and Economic Dependency in Competition Policy' was included in the agenda following the food sector, which is currently in the main focus of the Antimonopoly Office and the European Commission. In their contributions the speakers tried to find the answer to the assessment of the position of the competition policy within the instruments tackling the tension between trading partners with different position in the market. They were also discussing whether competition authorities at all should with respect to the principles of freedom of entrepreneurship and business relations deal with such cases within their competences.

For more than two hundred participants and speakers from six countries the international conference was a unique opportunity to exchange the opinions with representatives of other countries, authorities and professions connected by the interest in competition and competition law. Therefore, the Office has an ambition to organize the international conference on competition law annually.

Panel: Výmena citlivých informácií a „hub & spoke“ kartely
Panel: 'Exchange of Sensitive Information and Hub & Spoke Cartels'



Pracovné stretnutie o novinkách v oblasti koncentrácií

V septembri sa na Protimonopolnom úrade uskutočnilo pracovné stretnutie predstaviteľov odboru koncentrácií s advokátmi a zástupcami podnikov, ktorých sa problematika kontroly koncentrácií týka alebo ich zaujíma.

Úrad predstúpil pred odbornú verejnosť s ďalšími krokmi, ktoré vedú k zjednodušeniu procesu posudzovania koncentrácií. V prvom rade predstavil zmeny týkajúce sa náležitostí oznámenia koncentrácie. S účinnosťou od 1. júla 2014 bola zavedená novinka, podľa ktorej predkladá oznamovateľ koncentrácie oznámenie na vopred pripravených formulároch, a to ako úplné oznámenie alebo zjednodušené oznámenie. Podrobnosti a postup pri zjednodušenom oznámení boli zhrnuté v Usmernení o podrobnostiach pri zjednodušenom oznámení koncentrácie. Druhý dokument, ktorý úrad na pracovnom stretnutí predstavil, sa týkal udeľovania výnimky zo zákazu implementácie koncentrácie.

Pracovné stretnutie o inšpekciách

V novembri sa v priestoroch úradu konalo pracovné stretnutie venované inšpekciám. Nakoľko úrad v poslednej dobe zintenzívnil výkon neohlásených inšpekcií v podnikateľských priestoroch s cieľom získať relevantné dôkazy napomáhajúce odhaleniu nezákonných kartelových dohôd, rozhodol sa zorganizovať pracovné stretnutie venované inšpekciám. Pracovné stretnutie sa stretlo s veľkým záujmom a zúčastnili sa ho desiatky advokátov a zástupcov podnikov.

Pracovné stretnutie otvoril riaditeľ odboru kartelov, ktorý podal prehľad o aktuálnom stave inšpekcií na Slovensku za posledný rok, relevantnej judikatúre a priblížil postup Protimonopolného úradu pri neohlásenej inšpekcii. Ďalší zástupcovia odboru kartelov následne informovali účastníkov stretnutia o zákonnej povinnosti podnikateľov spolupracovať s úradom a o postupe úradu pri nakladaní s informáciami a dátami získanými počas inšpekcie.

Pridanú hodnotu pracovných stretnutí vidí úrad najmä v priamej komunikácii dôležitých informácií a v priestore na dopĺňajúce otázky a prípadné objasnenie nezrovnalostí. Prezentáciou a diskusiou chce úrad pomôcť odbornej verejnosti lepšie sa zorientovať v problematike a zefektívniť vzájomnú komunikáciu. Úrad aj v budúcnosti plánuje otvárať diskusie s odbornou verejnosťou o aktuálnych problematikách týkajúcich sa jeho činnosti.

Working meeting on merger control

In September the Antimonopoly Office held a working meeting of representatives of the Division of Concentrations with lawyers and businesses who are concerned and interested in the merger control.

The Office introduced next steps leading to simplified merger assessment. Firstly, it introduced changes related to requirements of merger notification. With effect from 1 July 2014 the news was introduced according to which the person notifying merger submits a notification on the prepared forms, either as complete notification or the simplified one. Details and procedure of simplified notification were summarized in Guidelines on details of simplified merger notification. The other document introduced at this working meeting was related to granting an exemption from the prohibition to implement the concentration.

Working meeting on inspections

In November the Office held working meeting devoted to inspections. Since the Office has recently intensified the unannounced inspections in business premises in order to obtain relevant evidence enabling to reveal the illegal cartel agreements, the working meeting was met with great interest and was attended by dozens of lawyers and business representatives.

Director of the Division of Cartels opened the working meeting and he gave an overview of the current state of inspections in Slovakia during the last year, he informed on relevant case law and on procedure of the Antimonopoly Office during the unannounced inspection. Other representatives of the Division of Cartels provided information on legal obligation of the undertakings to cooperate with the Office and on procedure of the Office in management of information and data collected during the inspection.

The Office sees the added value in working meetings especially in direct communication of relevant information and in space for follow-up questions and clarifying any discrepancies. The Office intends to assist the experts in better understanding of issue through presentation and discussion and thus increase the efficiency of mutual communication. The Office plans to discuss the current issues of its activities with expert public also in the future.

Spolupráca s univerzitami

Na základe memoránd o spolupráci v oblasti práva hospodárskej súťaže uzatvorených medzi úradom a Právnickou fakultou Univerzity Komenského v Bratislave a Právnickou fakultou Trnavskej univerzity v Trnave sa v roku 2014 uskutočnili na úrade stáže študentov. Krátkodobú stáž s právnym zameraním absolvovalo 8 študentov. V roku 2014 úrad pokračoval v spolupráci s Národohospodárskou fakultou Ekonomickej univerzity v Bratislave a odbornú stáž absolvovala aj študentka ekonomického smeru.

Viacerí zamestnanci úradu vystúpili ako školitelia či prednášajúci na prednáškach na slovenských vysokých školách. Na Právnickej fakulte Univerzity Komenského v Bratislave vyučujú odborníci z úradu predmet Competition Law. Zamestnanci úradu taktiež publikovali viacero autorských článkov v slovenských aj zahraničných médiách k aktuálnym témam súťažného práva, pripravovaným legislatívnym zmenám či komentáre k európskej aj slovenskej judikatúre v súťažných veciach a vystupovali na domácich a zahraničných konferenciách a sektorovo zameraných podujatiach. ■

Cooperation with universities

On the basis of the memorandum on cooperation in the area of competition law concluded between the Office and the Faculty of Law of the Comenius University in Bratislava and the Faculty of Law of Trnava University in Trnava study visits at the Office were organised in 2014. 8 law students completed a short-term internship. In 2014 the Office continued in cooperation with the Faculty of National Economy of the University of Economics in Bratislava and an economic student had the opportunity to receive practical competition experiences at the Office.

Some of the Office's employees participated as lecturers in the series of lectures at the Slovak universities. At the Faculty of Law of the Comenius University in Bratislava the Office's experts teach the subject 'Competition Law'. Employees of the Office also published several articles in Slovak and foreign media on topical issues of competition law, prepared legislation changes or comments on the European and Slovak case law in competition cases and they also spoke at domestic and foreign conferences. ■

8

Medzinárodná spolupráca

International cooperation



Medzinárodná spolupráca predstavuje dôležitú súčasť činnosti Protimonopolného úradu a pokladá sa za čoraz viac potrebnú, aby štáty medzi sebou spolupracovali. Efektívnejšiemu presadzovaniu súťažnej politiky prispieva hlavne výmena informácií, poznatkov a skúseností, ako aj priame pracovné kontakty a možnosť konzultácií s expertmi z rôznych krajín.

V prvom rade úrad plní úlohy, ktoré vyplývajú Slovenskej republike z členstva v Európskej únii. Preto aj prioritou medzinárodnej spolupráce v roku 2014 boli aktivity úradu prebiehajúce v rámci Európskej siete pre hospodársku súťaž (ECN). Zamestnanci úradu sa tu zapájajú do práce jednotlivých expertných pracovných skupín, v rámci ktorých prezentujú stanoviská a postoje Slovenskej republiky.

V roku 2014 úrad riešil niekoľko prípadov, kde aplikoval európske právo a zapájal sa aj na Poradných výboroch o obmedzujúcich praktikách a dominantnom postavení, kde zástupca úradu vykonával funkciu raportéra v prípade „Bearings“. Z pracovných skupín sa zamestnanci aktívne zapájali najmä do pracovnej podskupiny pre kartely, koncentrácie a otázky spolupráce a spravodlivý proces, kde sa aktívne podieľali na príprave nových dokumentov o vyšetrovacích a rozhodovacích právomociach, používaných v ECN v oblasti antitrustu a kontroly koncentrácií.

Nemenej dôležitou agendou bola účasť zamestnancov úradu na aktivitách Organizácie pre ekonomickú spoluprácu a rozvoj (OECD). Zástupca úradu sa pravidelne zúčastňuje na zasadnutiach OECD a vyjadruje sa k témam, ktoré sú dôležité z pohľadu úradu, a s ktorými má úrad skúsenosti. V uplynulom roku sa úrad zapojil do diskusií venovaných prešetrovaniu uskutočnených koncentrácií a tých koncentrácií, ktoré nepodliehajú oznamovacej povinnosti, ako aj rezervácii poradia leniency žiadateľa, v rámci ktorých sa podielil o legislatívnu úpravu a skúsenosti na Slovensku. Z ostatných medzinárodných fór sa úrad podieľal na aktivitách ECA (European Competition Authorities) a tiež odpovedal na viaceré dotazníky a požiadavky medzinárodných inštitúcií.

Zástupcovia úradu sa aktívne zúčastňujú medzinárodných konferencií organizovaných zahraničnými súťažnými orgánmi, kde prezentujú skúsenosti v špecifických oblastiach hospodárskej súťaže. Významnou udalosťou bola konferencia krajín Vyšehradskej skupiny (V4), ktorú pri príležitosti maďarského predsedníctva usporiadal maďarský súťažný úrad. Takéto regionálne fóra majú pre činnosť úradu veľký význam, nakoľko susedné krajiny majú podobné smerovanie a čelia podobným problémom. Vzájomná spolupráca môže slúžiť ako inšpirácia a je prínosom pre celý región. Nosné témy pojednávali o vývoji súťažnej legislatívy, koherentnej aplikácii európskeho súťažného práva a súťažnej advokácii. Aj tento rok informoval o aktualitách Slovenskej republiky podpredseda úradu na Svätomartinskej konferencii v Brne, ktorú každoročne organizuje český Úrad pro ochranu hospodárskej súťaže. O svoje skúsenosti sa úrad podielal aj v paneli venovanom združeniam podnikateľov. Zástupkyňa úradu tiež vystúpila v rámci diskusie o súkromnom presadzovaní súťažného práva, ktorú organizoval rakúsky súťažný úrad.

International cooperation represents an important part of the Office's activities and the need of cooperation between the countries is considered increasingly necessary. Exchange of information, knowledge and experience as well as direct business contacts and consultations with foreign experts contribute to more effective enforcement of competition policy.

The Office fulfils the tasks resulting from the membership of the Slovak Republic in the EU. Thus the priorities of the international cooperation in 2014 were the Office's activities referring to the European Competition Network (ECN). Employees of the Office participate in particular expert working groups where they present views and position of the Slovak Republic.

In 2014 the Office dealt with several cases where it applied the European law and it also participated in the Advisory Committees on Restrictive Practices and Dominant Positions where the representative of the Office acted as rapporteur in case „Bearings“. The employees were involved in the Working Group for Cartels, Mergers, Cooperation Issues and Due Process where they actively participated in drafting new documents on investigation and decision-making powers used within ECN in the area of antitrust and merger control.

The participation of the Office's employees in the OECD (Organisation for Economic Co-operation and Development) activities was also of a great importance. The representative of the Office regularly participates in the OECD meetings and he/she comments on the issues important for the Office. Last year the Office was involved in discussion on investigation of implemented mergers and mergers which are not subject to notification, as well as reservation of ranking of leniency applicant, where it shared the Slovak experiences and legislation. The Office also cooperated within ECA (European Competition Authorities) and it also replied to various questionnaires and requests of international institutions.

Representatives of the Office actively participate in international conferences organized by the foreign competition authorities, where they present experiences on specific competition issues. An important event was the conference of the Visegrad Group (V4), organized by the Hungarian competition authority on the occasion of the Hungarian Presidency. Such regional fora are of a great importance to the Office since the development of neighbouring countries is similar and they face the similar problems. Mutual cooperation may serve as inspiration and is beneficial for the whole region. Main topics dealt with the development of competition legislation, coherent application of the European competition law and competition advocacy. The Vice-Chairman of the Office informed about news from Slovakia at St. Martin's Conference in Brno, annually organized by the Czech Office for the Protection of Competition. The Office shared its experiences also in the panel devoted to associations of undertakings. Representative of the Office spoke also in the discussion on private enforcement of competition law organized by the Austrian competition authority.

Memorandum o spolupráci s českým Úřadem pro ochranu hospodářské soutěže

Významnou súčasťou medzinárodných aktivít je bilaterálna, predovšetkým regionálna spolupráca. Dlhoročná spolupráca s českým Úřadem pro ochranu hospodářské soutěže, založená už tradične na nadštandardných dobrých vzťahoch, vyústila do podpisu Memoranda o spolupráci týchto dvoch partnerských inštitúcií. Dňa 16. apríla 2014 vyjadrili predsedovia oboch inštitúcií podpisom tohto dokumentu pranie aj ďalej rozvíjať a posilňovať doterajšie dobré kontakty.

Memorandum on Cooperation with the Czech Office for the Protection of Competition

Bilateral and, in particular, regional cooperation is the significant part of the international activities of the Office. Long-term cooperation with the Czech Office for the Protection of Competition which has been traditionally based on high standard relations resulted in the signing of a memorandum of cooperation of the two partner institutions. On April 16, 2014 the two chairmen expressed their wish to further develop and strengthen the existing good relations by signing this formal document.

Podpis Memoranda o spolupráci s Úřadem pro ochranu hospodářské soutěže (zľava: Petr Rafaj, Tibor Menyhart)
Signing of the Memorandum on Cooperation with the Office for the Protection of Competition (from left: Petr Rafaj, Tibor Menyhart)



Dokument nastavuje základné princípy spolupráce medzi slovenským a českým úradom. Vytvára priestor pre širšiu spoluprácu pri výmene informácií v oblasti legislatívy, informačných, metodologických materiálov a judikatúry a v oblasti informácií o fungovaní trhov. V neposlednej rade sa úrady dohodli na vzájomnej účasti na konferenciách a seminároch a možnosti študijných pobytov na partnerskej inštitúcii. S cieľom dosiahnuť efektívnejšie presadzovanie súťažnej politiky Memorandum upravuje pravidlá pre vzájomné poskytovanie si verejne dostupných informácií týkajúcich sa protisúťažného správania subjektov alebo koncentrácií, ako aj asistenciu pri šetrení prípadov protisúťažného správania bez dotknutia ochrany citlivých informácií podnikateľov. Strany Memoranda vyjadrili tiež záujem na pokračovaní v pravidelných stretnutiach zástupcov úradov za účelom prejednanja otázok spoločného záujmu a spolupráce.

The document sets the basic principles of cooperation between the Slovak and Czech offices. It constitutes the platform for broader cooperation in information exchange in the area of legislation, information and methodological materials and case law and in the area of market operation. The authorities also agreed on mutual participation in conferences and seminars and on possibilities of study visits at the partner institution. With the aim of more effective enforcement of competition policy Memorandum sets the rules of mutual provision of publicly available information referring to the anticompetitive behaviour of undertakings or mergers, as well as assistance in cases, considering the protection of sensitive information. Parties of Memorandum also expressed their interest in organization of regular meetings of the Offices' representatives with the aim to discuss the issues of mutual interest and cooperation.

Odborníci z Protimonopolného úradu vzdelávali moldavských kolegov

Na prelome septembra a októbra sa odborníci z Protimonopolného úradu zúčastnili rozvojového programu Ministerstva zahraničných vecí a európskych záležitostí SR v Moldavsku, v rámci ktorého si vymieňali poznatky a skúsenosti v oblasti hospodárskej súťaže.

V priebehu oficiálnej návštevy moldavského súťažného úradu sa traja slovenskí experti podelili so skúsenosťami Protimonopolného úradu v procese vytvárania a aplikácie súťažných princípov a harmonizácie slovenského súťažného práva s európskymi štandardmi. Vo svojich príspevkoch kládli dôraz aj na uplatňovanie trendov, ktoré sú v súlade so smerovaním európskej súťažnej politiky. V rámci projektu sa diskutovalo o postupoch pri posudzovaní koncentrácií, ukladaní podmienok a povinností pri kontrole koncentrácií, prešetrovaniach prípadov zneužívania dominantného postavenia a o dôležitosť sektorových štúdií. Odborníci zo Slovenska priblížili moldavským kolegom rozhodovací proces, prax pri definovaní relevantného trhu, postupy pri získavaní dôkazov, predovšetkým sa však zamerali na konkrétne prípadové štúdie.

Oficiálnej návštevy sa okrem zástupcov Protimonopolného úradu zúčastnili aj mimoriadny a splnomocnený veľvyslanec Slovenskej republiky v Moldavskej republike a rozvojový diplomat. Strany vyjadrili záujem o ďalšiu spoluprácu s cieľom podporiť a rozvíjať konkurenčné prostredie v oboch krajinách. Dňa 20. novembra 2014 podpísali v Bratislave, v priestoroch Protimonopolného úradu formálne Memorandum o spolupráci. ■

Experts from the Antimonopoly Office educated Moldavian colleagues

At the turn of September and October experts from the Antimonopoly Office participated in the development program of the Ministry of Foreign and European Affairs of the Slovak Republic in Moldova, under which they exchanged knowledge and experience in the field of competition policy.

During the official visit of Competition Council of the Republic of Moldova, three Slovak experts shared the experience of the Antimonopoly Office during the process of creation and implementation of competition principles and harmonisation of Slovak competition law with the EU standards. In their contributions they put emphasis on the application of the trends that are along the lines of EU competition policy. Under the project, new practices in addressing and evaluating mergers, as well as the imposition of the conditions and obligations in merger control, investigation of cases of abuse of dominant position and the importance of market enquiries were discussed. Experts from Slovakia presented the decision-making process, practice in defining relevant markets, procedure of obtaining evidence, however they preliminary focused on specific case studies.

Besides the representatives of the Antimonopoly Office the official visit was also attended by Extraordinary and Plenipotentiary Ambassador of the Slovak Republic in the Republic of Moldova and development diplomat. The parties have expressed their interest in further cooperation with an aim of promotion and enhancement of competition environment in both countries. On November 20, 2014 they signed the formal Memorandum on Cooperation. ■

9

Komunikácia s verejnosťou

Public Relations



Úrad pravidelne informuje verejnosť o svojich rozhodnutiach a iných aktivitách prostredníctvom tlačových správ a tiež pravidelne aktualizovanej webovej stránky a správami na sociálnej sieti Twitter. V roku 2014 začal úrad opäť organizovať tlačové konferencie pre zástupcov médií, ktorých zámerom je čo najviac priblížiť významné výstupy a činnosť úradu verejnosti. Tri tlačové konferencie sa venovali aktivitám úradu v bankovom sektore, významným prípadom a legislatívnym zmenám, ktoré sa dotknú aj širokej verejnosti, napríklad zavedenie finančnej odmeny pre fyzické osoby za predloženie dôkazov o karteli.

Úrad naďalej pokračoval vo vydávaní štvrťročníka Súťažný spravodajca, ktorý informuje o rozhodnutiach a iných výstupoch Protimonopolného úradu, Európskej komisie, ako aj iných súťažných inštitúcií v zahraničí. Príspevky venované rozhodnutiam a práci slovenského súťažného úradu sa objavujú pravidelne aj v publikáciách európskej siete súťažných úradov - ECN Newsletter a ECN Brief. V roku 2014 pokračoval úrad v komunikácii na sociálnej sieti Twitter, kde informuje nielen o daniach v hospodárskej súťaži na Slovensku, ale aj o aktualitách z Európskej komisie a ostatných častí sveta.

Pracovníci úradu prispievali autorsky do odborných časopisov a médií zameraných na právne a súťažné problémy (napr. Antitrust, Právny obzor, Global Competition Review, Yearbook of Antitrust and Regulatory Studies a Competition Law in Western Europe and the USA).

Zintenzívnenie komunikácie s verejnosťou, odbornou ako i laickou, sa prejavilo aj v zvýšenom záujme médií o činnosť úradu. V roku 2014 slovenské médiá, ktoré úrad pravidelne monitoruje, uverejnili celkovo 366 príspevkov venovaných úradu, čo je viac ako dvojnásobok v porovnaní s rokom 2013. Úrad počas roku vypracoval 49 tlačových správ k problematike ochrany hospodárskej súťaže a písomne sa vyjadril k 99 otázkam od novinárov. ■

The Office regularly informs the public on its decisions and other activities via press releases and also on its regularly updated web page and Twitter. In 2014 the Office started to again organize press conferences for media aimed at explanation of its significant output and activities to the public. Three press conferences addressed activities of the Office in banking sector, important cases and legislative that will affect the general public, such as introduction of financial reward for natural persons for providing evidence on cartel.

The Office continued issuing the quarterly Competition Bulletin that informs about decisions and other outputs of the Office, the European Commission, as well as other foreign competition institutions. Contributions devoted to decisions and work of the Slovak competition authority can be found regularly also in the publications of the European Competition Network – ECN Newsletter and ECN Brief. In 2014 the Office continued to communicate also on the social network Twitter where it informs on competition news in Slovakia, European Commission and other parts of the world.

The Office's employees published their articles in specialised magazines and media devoted to legal and competition issues (such as Antitrust, Justice Revue and Global Competition Review, Yearbook of Antitrust and Regulatory Studies and Competition Law in Western Europe and the USA).

More intensive communication with the public, both expert and lay is also reflected in the increased media interest in the activities of the Office. In 2014 Slovak media, which the Office regularly monitors, published 366 contributions devoted to the Office, which is more than a double compared to 2013. The Office prepared 49 press releases on the issue of protection of competition and made 99 written statements for journalists. ■

10.

Príloha

Annex



Personálne zdroje úradu

K 31. 12. 2014 pracovalo na úrade 55 zamestnancov. V nasledujúcich grafoch je uvedená profilácia zamestnancov podľa viacerých hľadísk:

PROFIL ZAMESTNANCOV ÚRADU NA ZÁKLADE ŠPECIALIZÁCIE ICH VZDELANIA PROFILE OF THE OFFICE'S EMPLOYEES BY SPECIALIZATION

- INÍ
Others
- EKONÓMOVIA
Economists
- PRÁVNICI
Lawyers

PROFIL ZAMESTNANCOV ÚRADU NA ZÁKLADE ICH VEKOVEJ ŠTRUKTÚRY PROFILE OF THE OFFICE'S EMPLOYEES BY SPECIALIZATION:

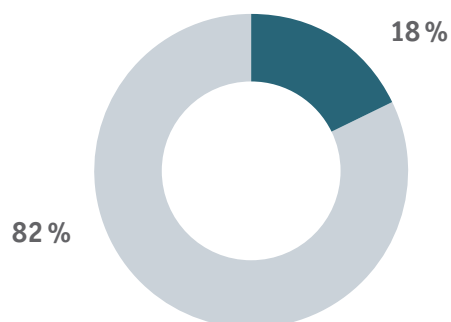
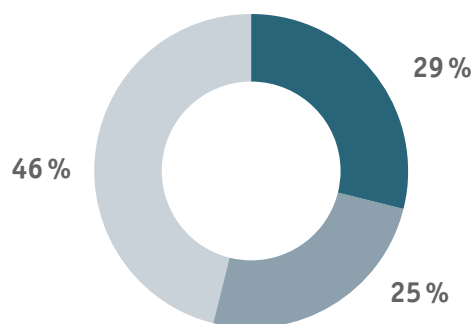
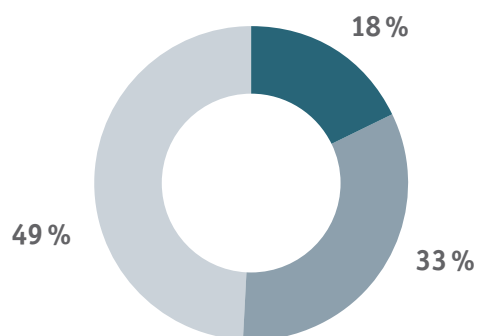
- Nad 50 rokov
Over 50 years of age
- DO 30 ROKOV
Up to 30 years of age
- Do 50 rokov
Up to 50 years of age

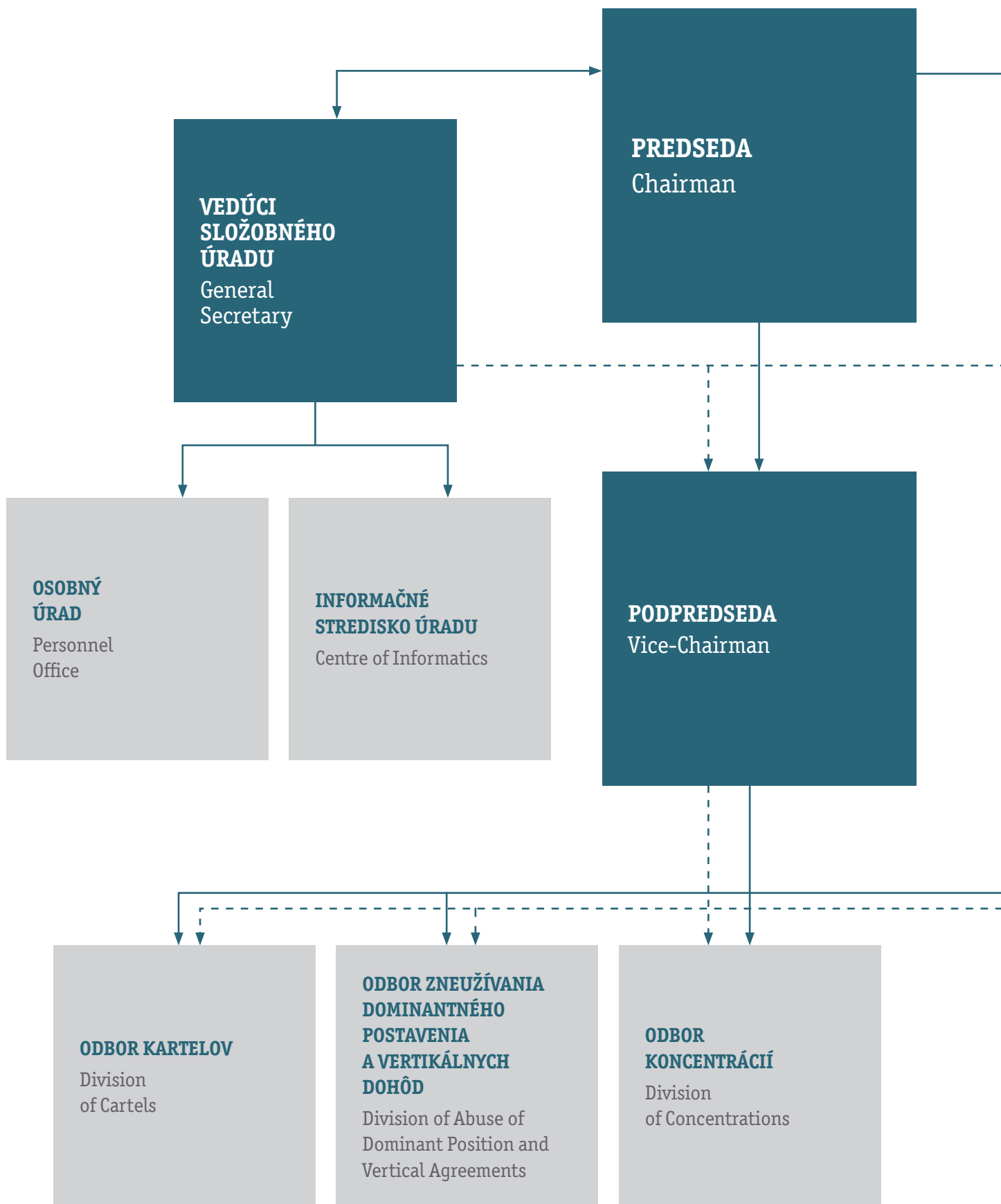
PROFIL ZAMESTNANCOV ÚRADU NA ZÁKLADE ICH DOSIAHNUTÉHO VZDELANIA PROFILE OF THE OFFICE'S EMPLOYEES BY SPECIALIZATION:

- Stredoškolské vzdelanie
Secondary school education
- Vysokoškolské vzdelanie
University education

Personnel of the Office

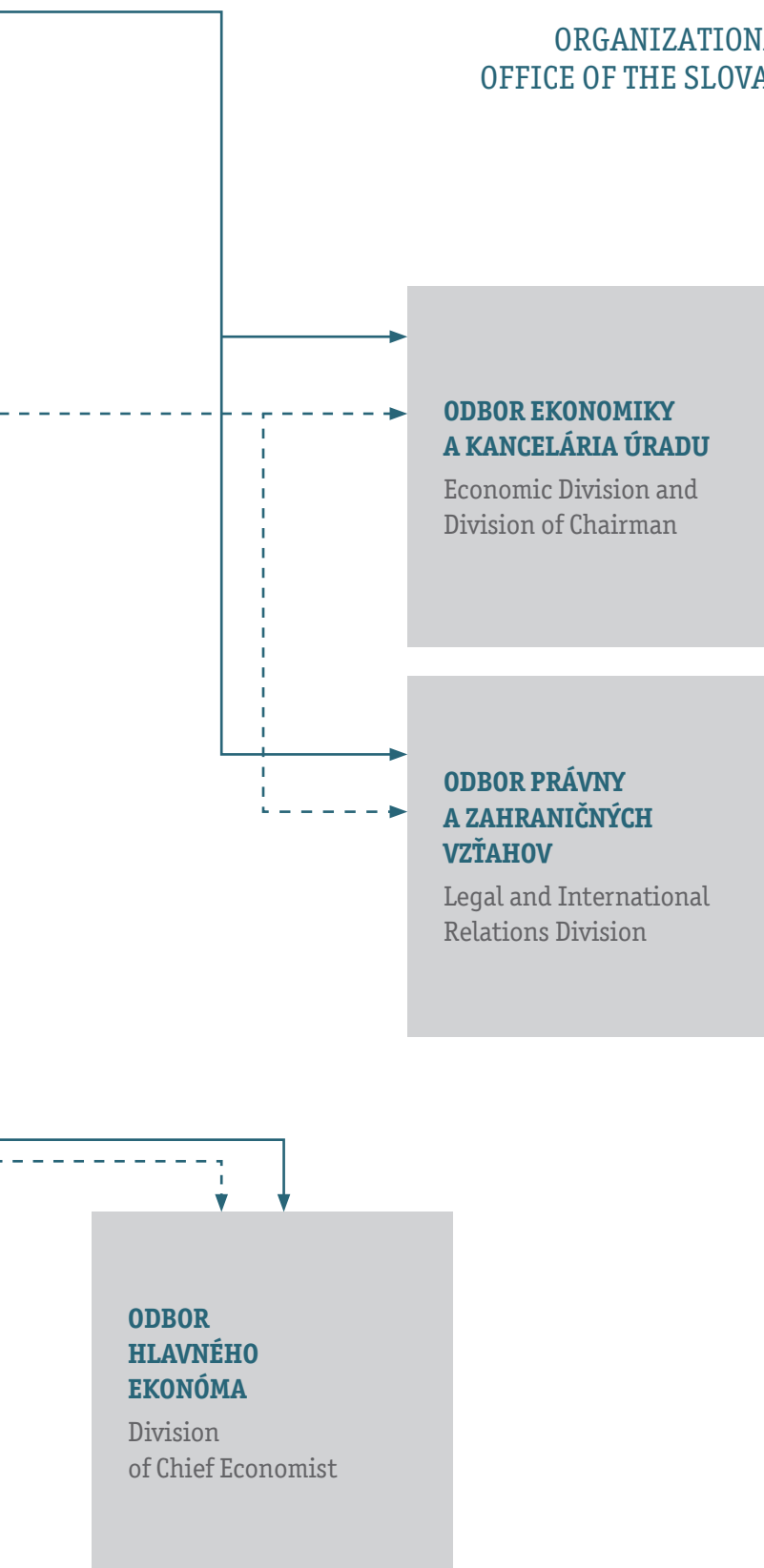
As of December 31, 2014, the Office had 55 employees. Profile of the employees from different aspects is shown in the following charts:





**ORGANIZAČNÁ ŠTRUKTÚRA PROTIMONOPOLNÉHO ÚRADU
SLOVENSKEJ REPUBLIKY PLATNÁ OD 1. 7.2014**

ORGANIZATIONAL STRUCTURE OF THE ANTIMONOPOLY
OFFICE OF THE SLOVAK REPUBLIC VALID SINCE JULY 1, 2014



Protimonopolný úrad Slovenskej republiky
Drieňová 24, 826 03 Bratislava
e-mail: pmusr@antimon.gov.sk
www.antimon.gov.sk

The Antimonopoly Office of the Slovak Republic
Drienova 24, 826 03 Bratislava, Slovakia
e-mail: pmusr@antimon.gov.sk
www.antimon.gov.sk